



Bedienungsanleitung
Instruction manual
Notice d'utilisation
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso
Instrucciones de uso
Brugsanvisning
Bruksanvisning

Register your
new device on
YourBlaupunkt:
blaupunkt-
einbaugeraete.com



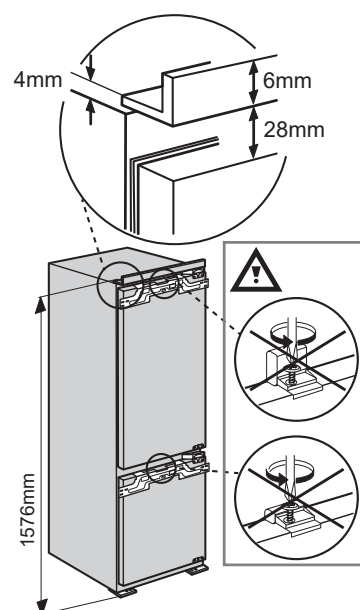
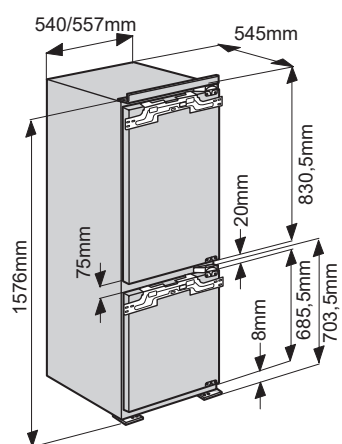
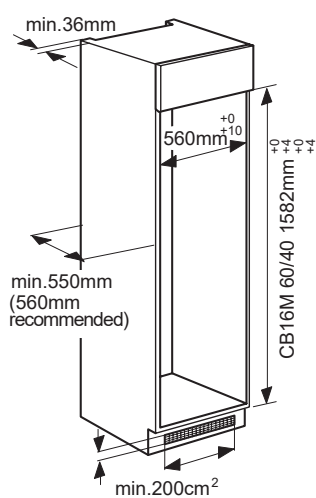
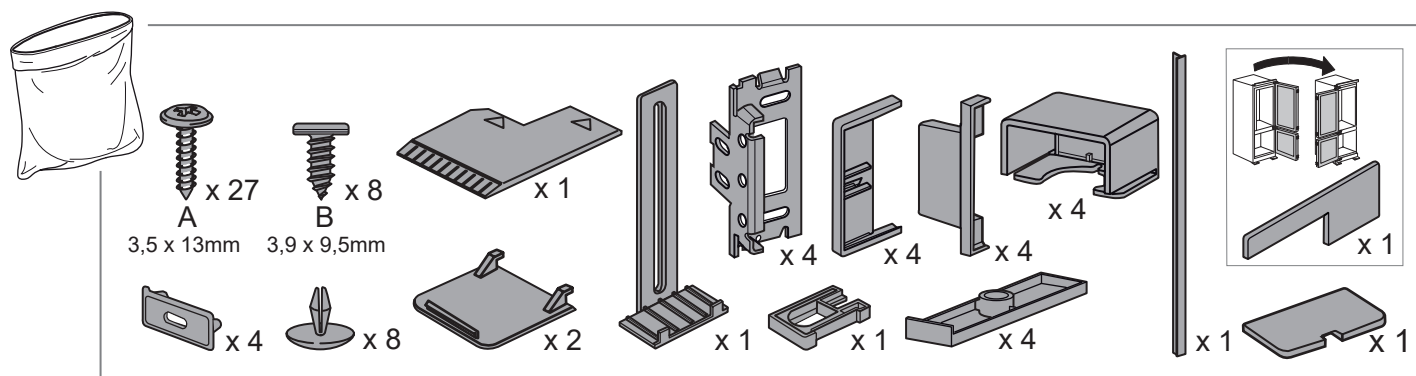
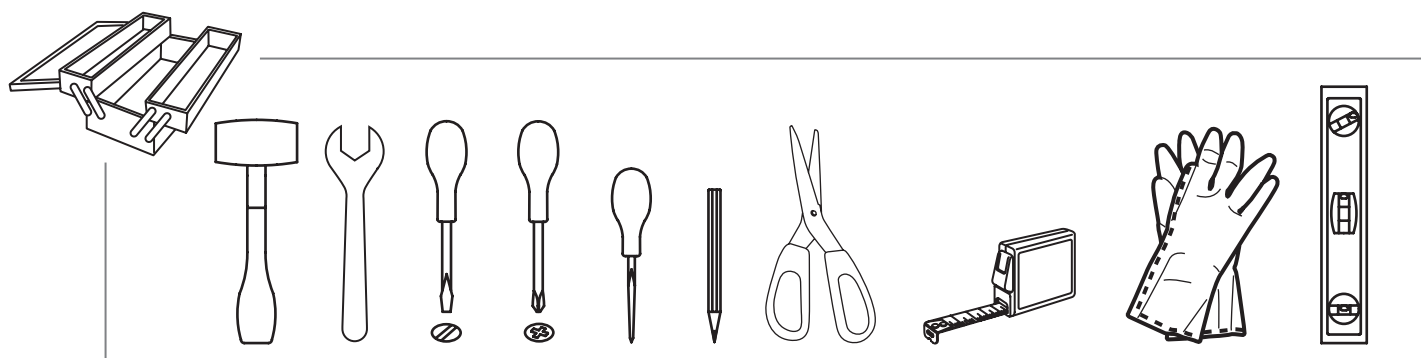
5CC274FD0

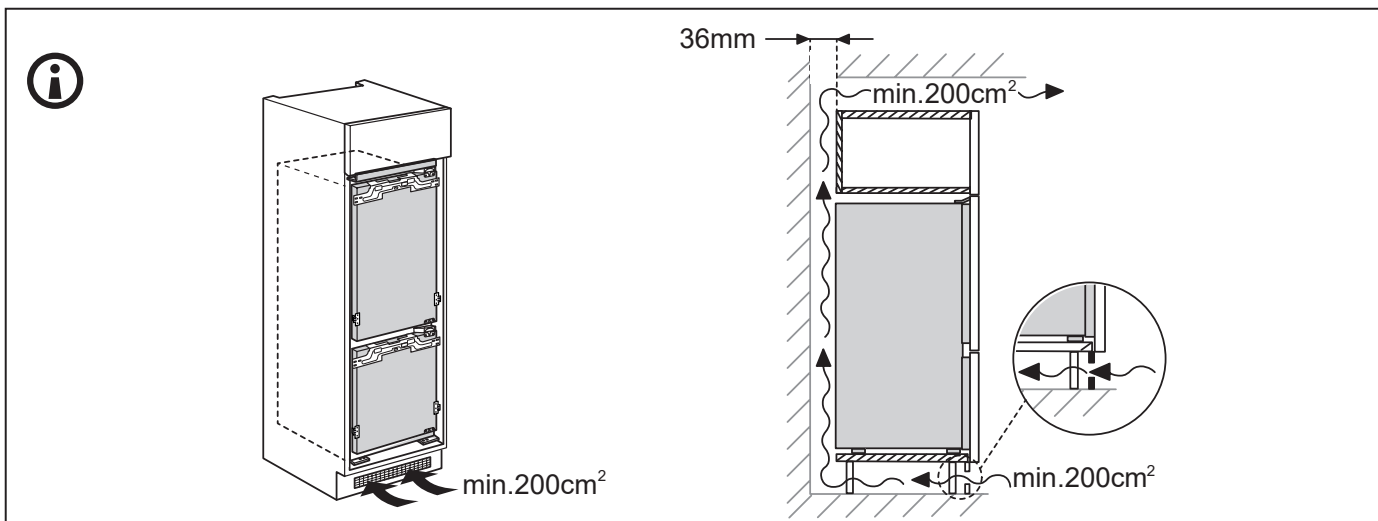
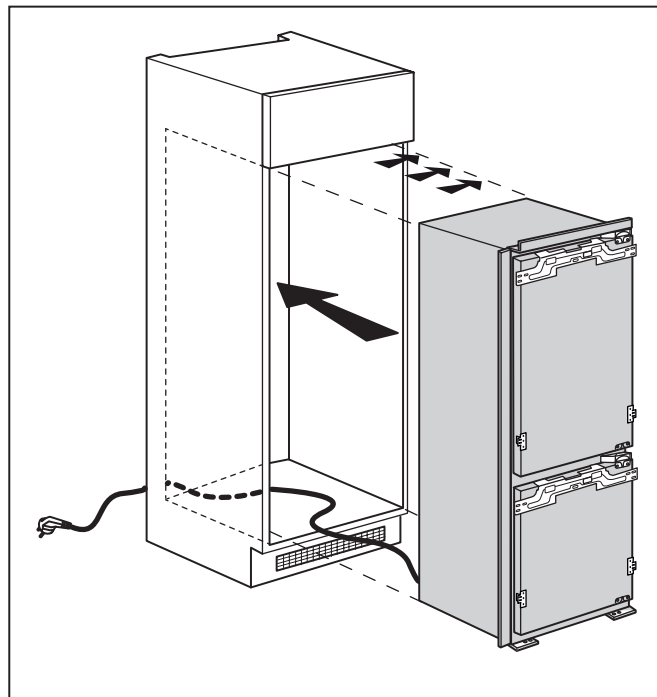
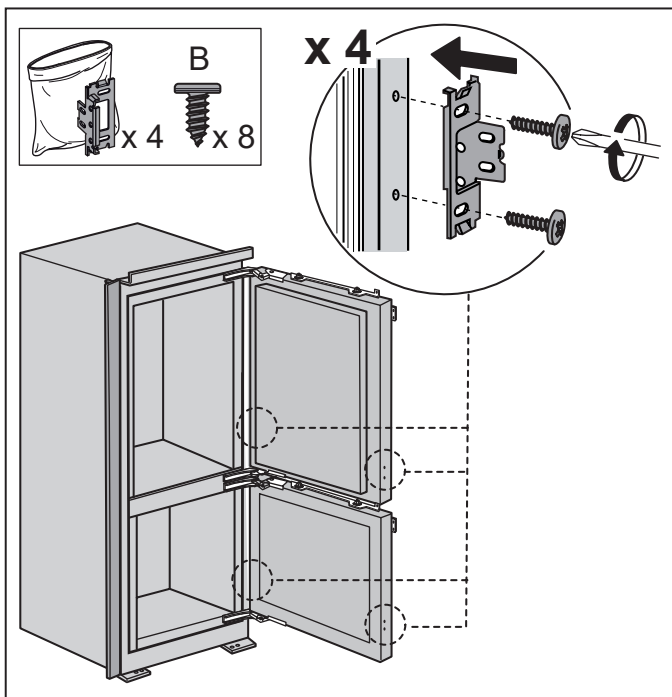
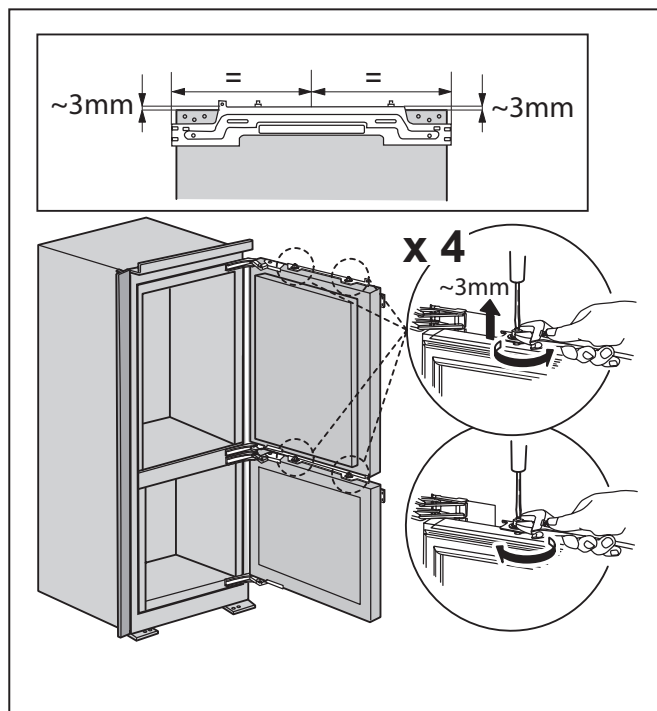
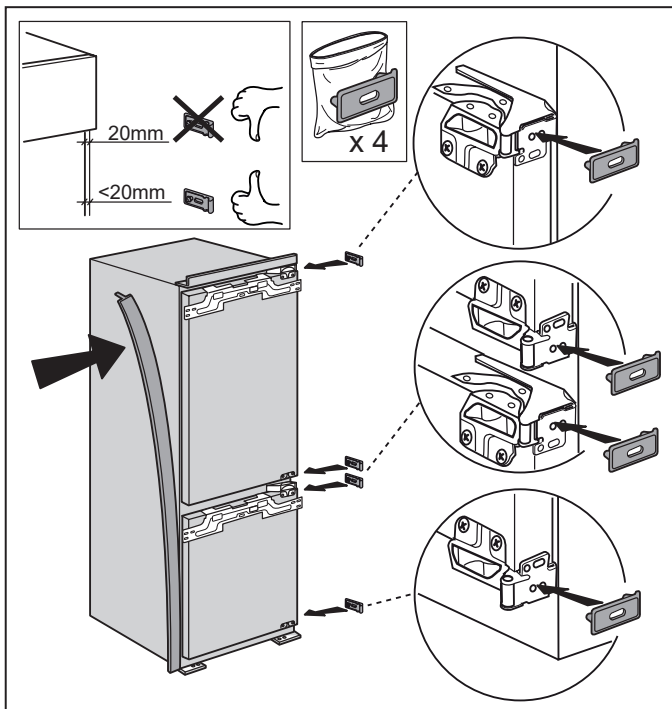
Enjoy it.

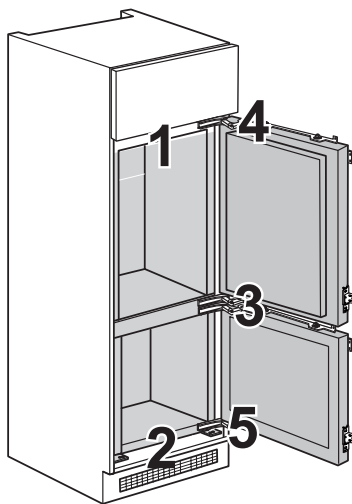
Kühl-/ Gefrierkombination
Refrigerator / freezer combination
Réfrigérateur-congélante combiné
Koel- / vriescombinatie
Combinazione frigorifero/congelatore
Combinación frigorífico -congelador
Køle- og frysecombination
Kyl-/fryskombination

SPRACHEN

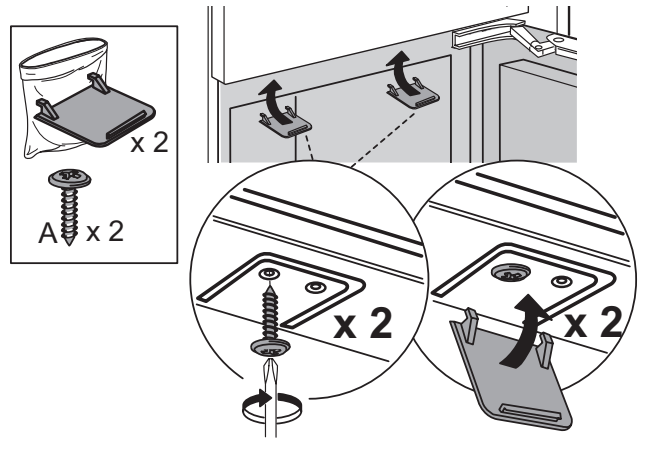
DE	BEDIENUNGS- UND INSTALLATIONSANLEITUNG.....	11
EN	USER AND INSTALLATION MANUAL.....	19
FR	MANUEL D'UTILISATION ET D'INSTALLATION.....	27
NL	GEBRUIKERS- EN INSTALLATIEHANDLEIDING.....	35
IT	MANUALE D'USO E INSTALLAZIONE.....	43
ES	MANUAL DE USUARIO Y DE INSTALACIÓN	51
DA	BRUGS- OG INSTALLATIONSVEJLEDNING	59
SV	ANVÄNDAR- OCH INSTALLATIONSHANDBOK.....	67



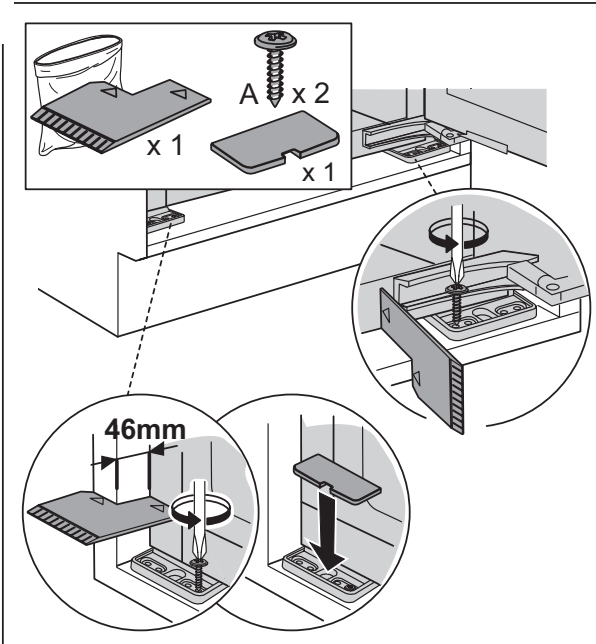




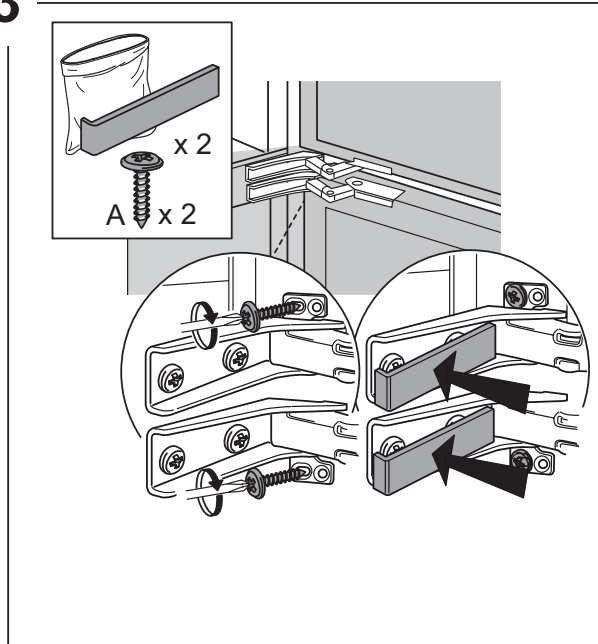
1



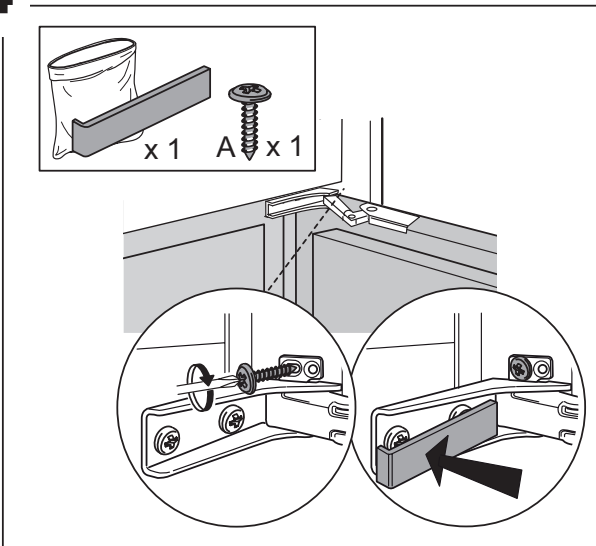
2



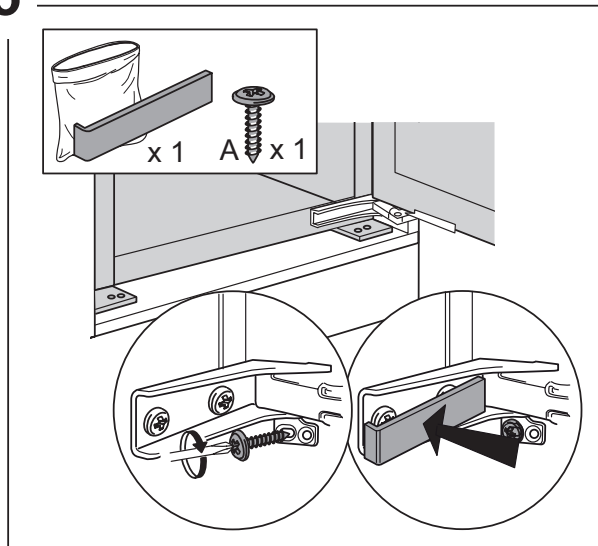
3

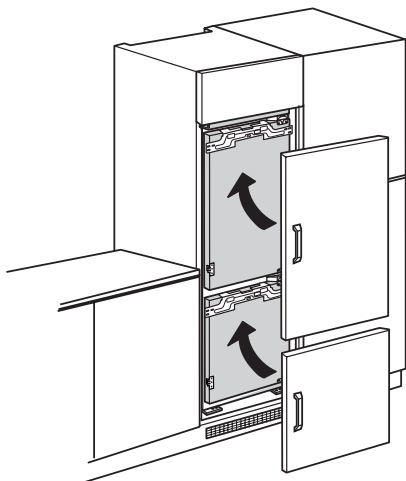


4

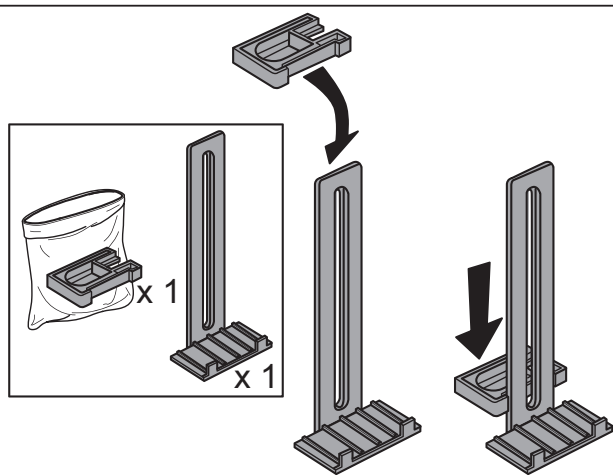


5

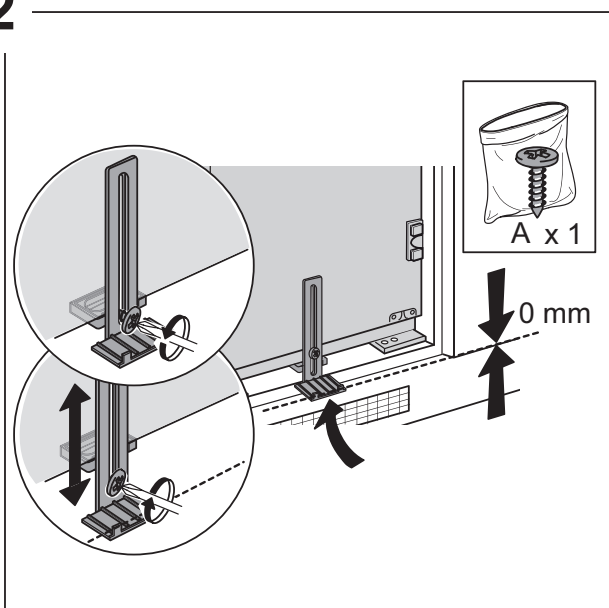




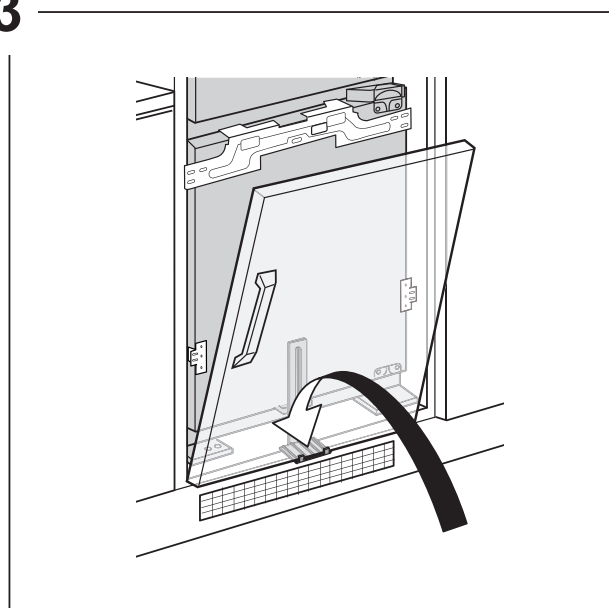
1



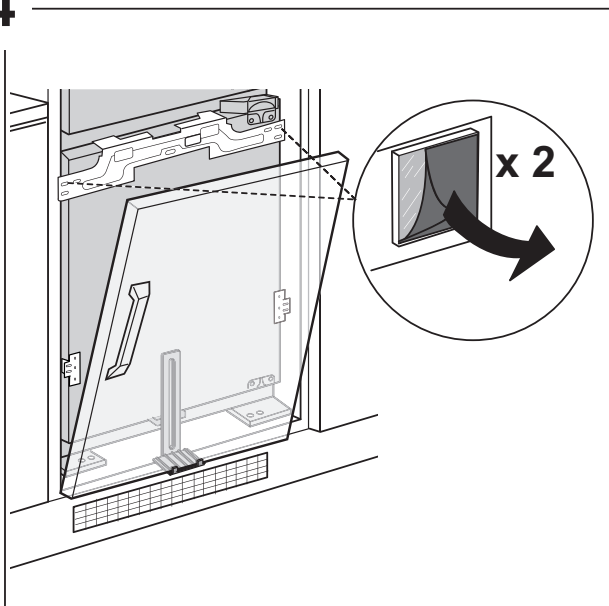
2



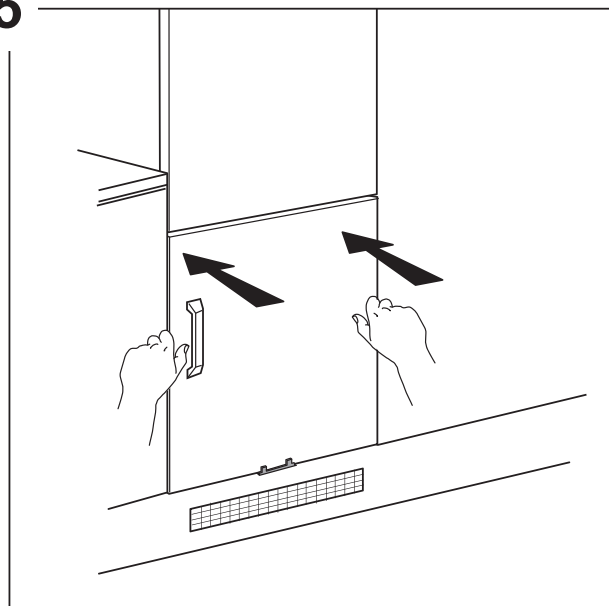
3



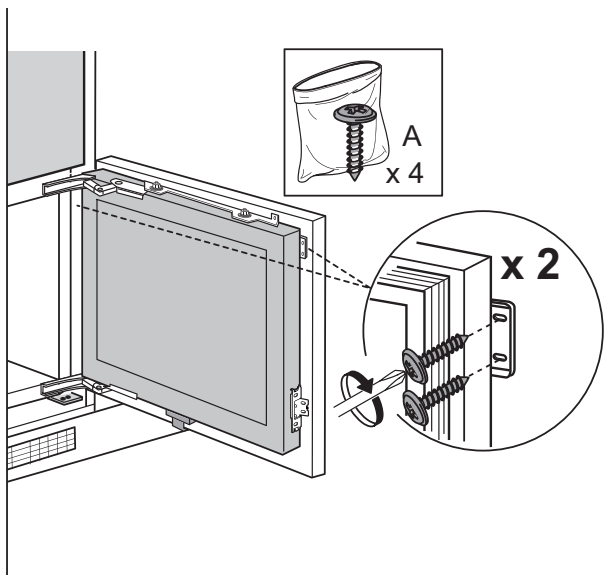
4



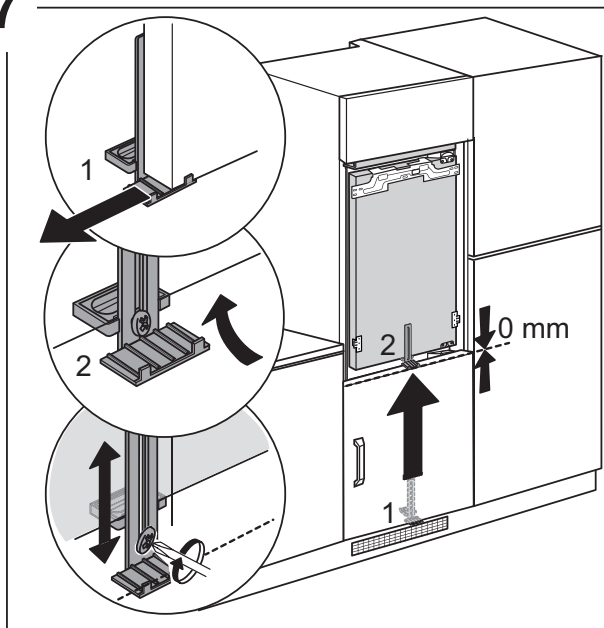
5



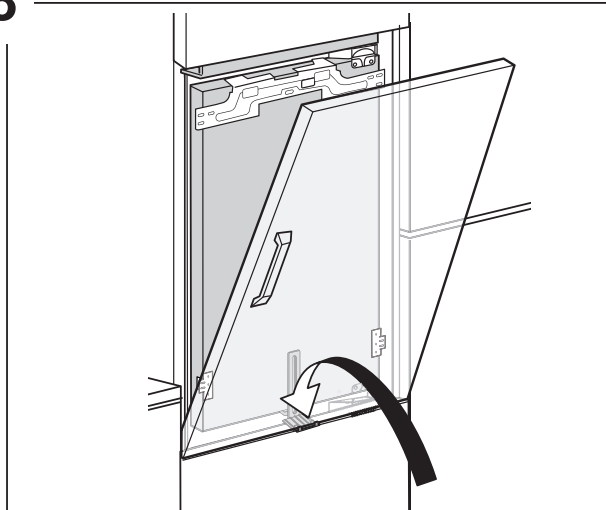
6



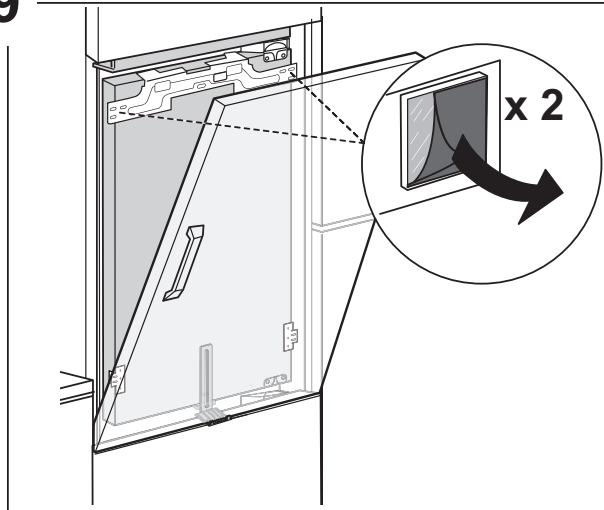
7



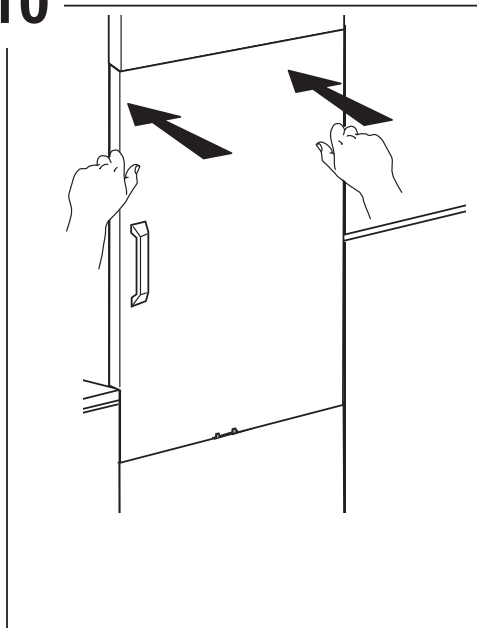
8



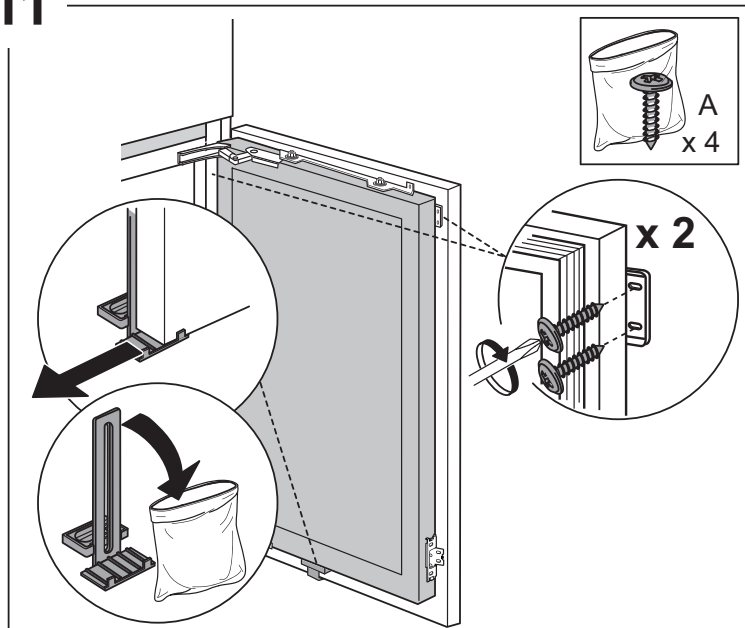
9



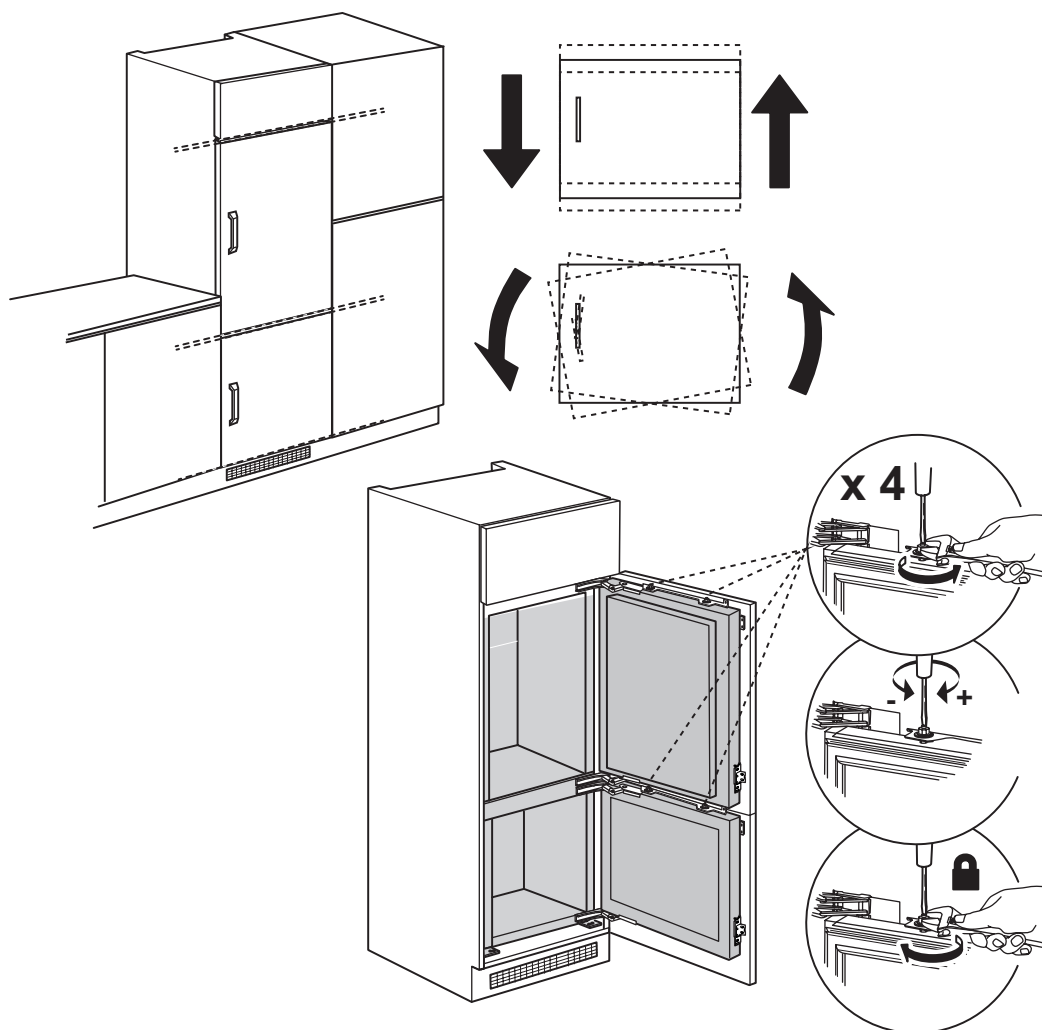
10



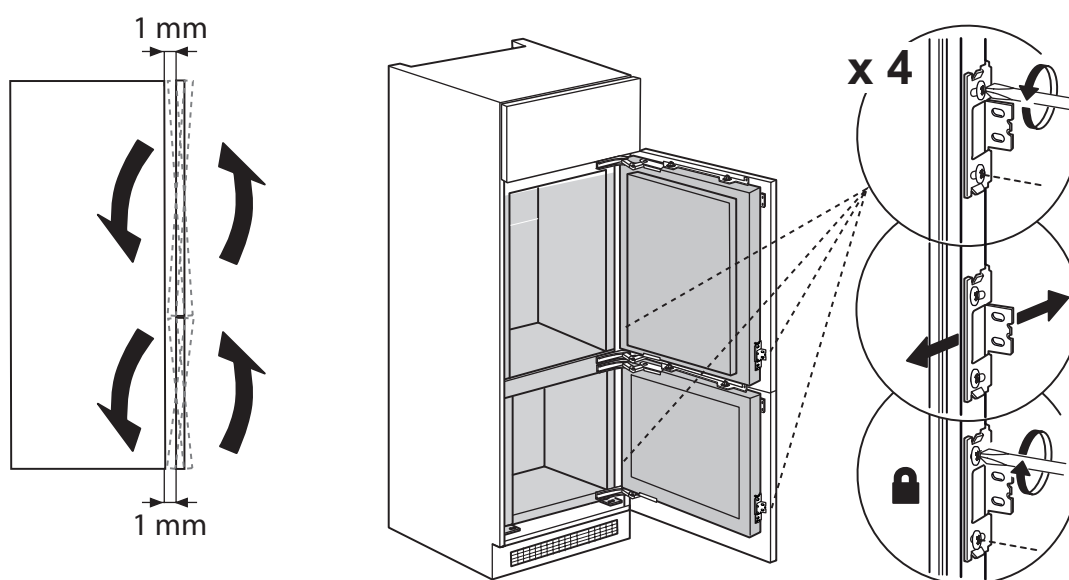
11



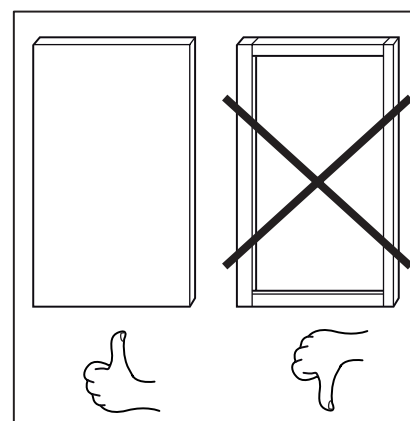
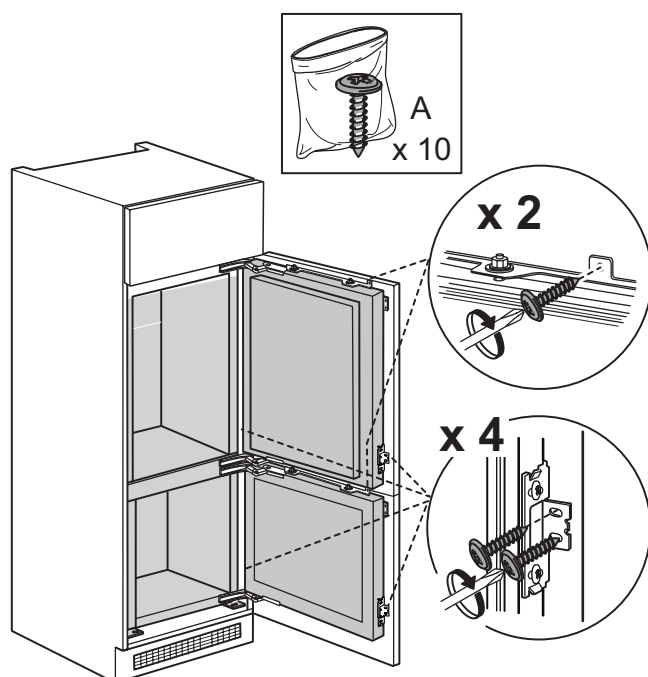
12



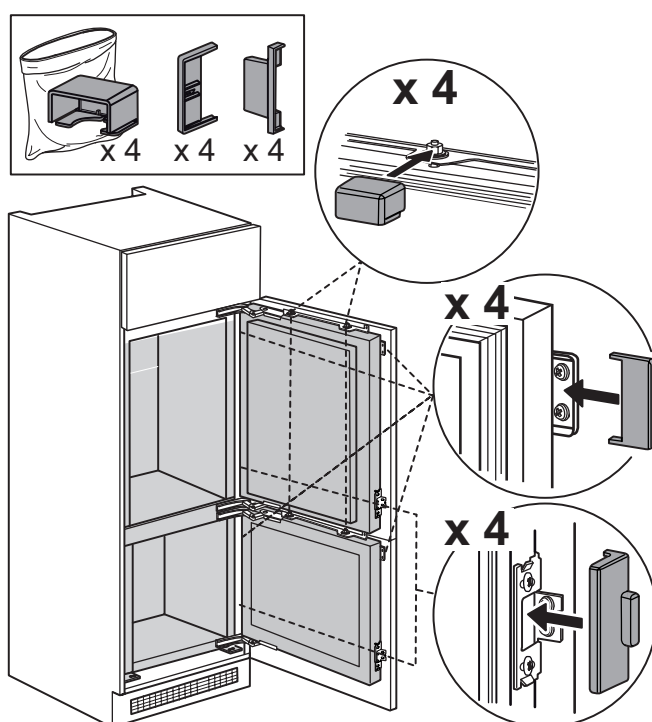
13

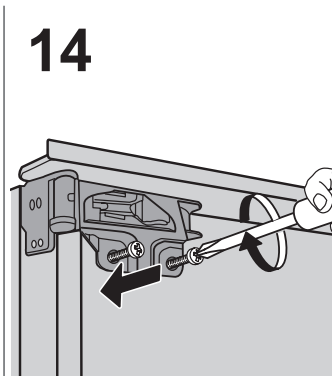
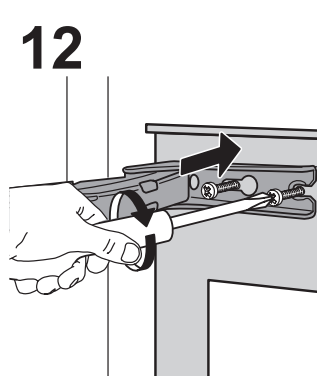
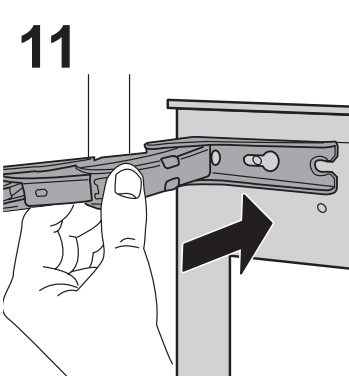
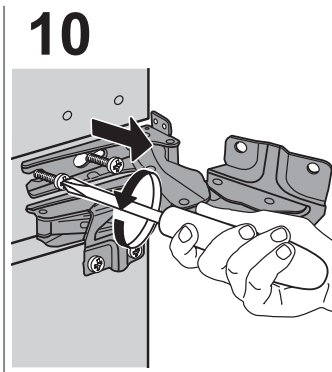
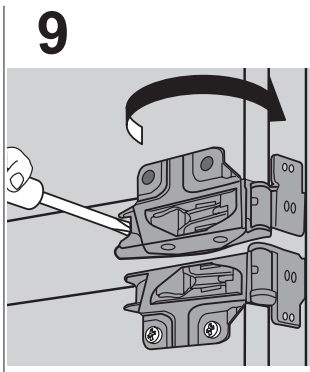
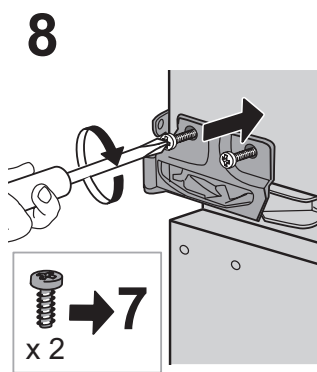
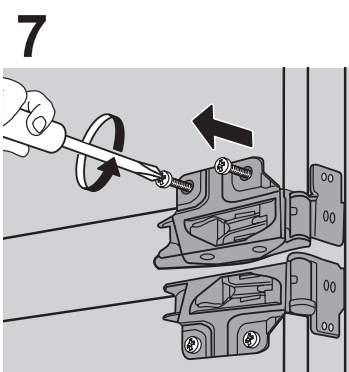
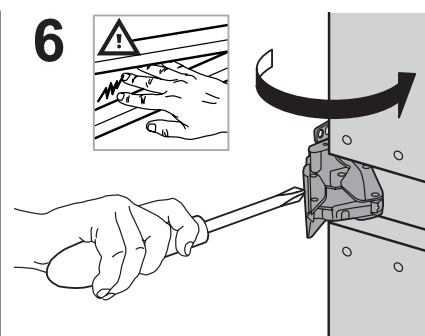
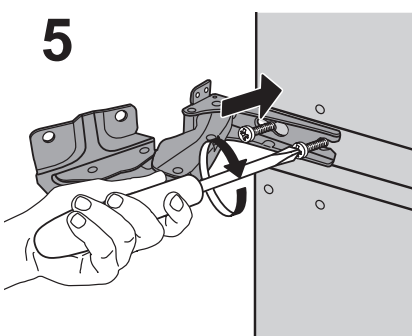
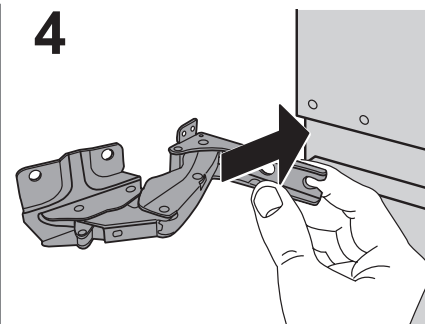
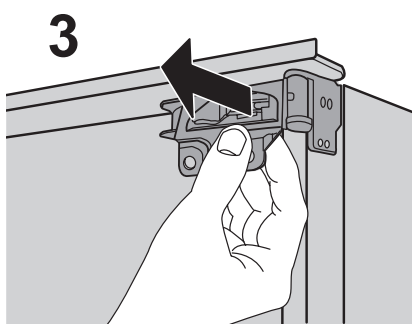
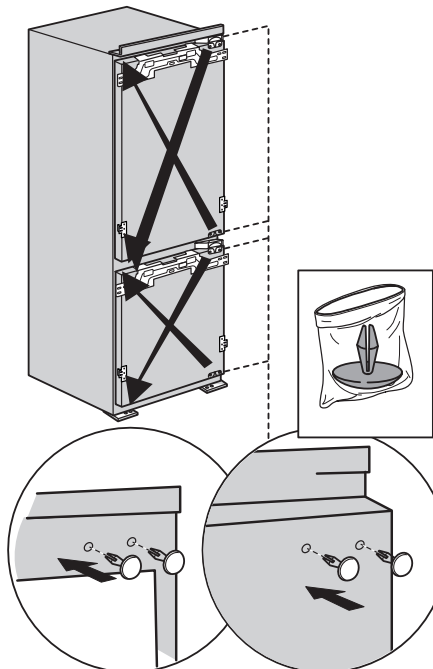
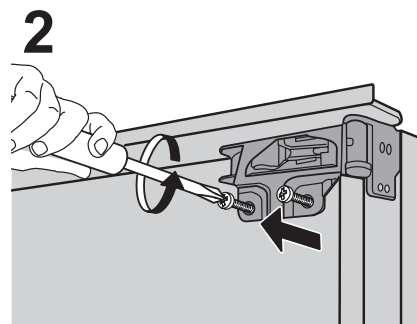
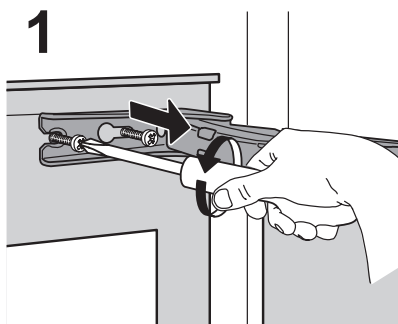
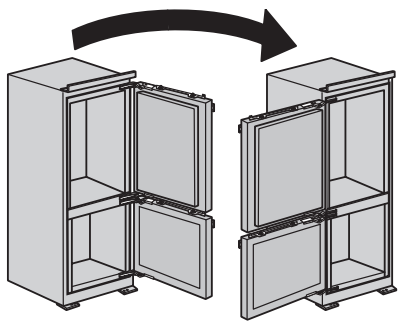


14



15





INHALT

ÜBERSICHT.....	12
Allgemeine Informationen.....	12
FUNKTIONSWEISE.....	13
Erster Gebrauch	13
Kühlfach und Lagerung von Lebensmitteln.....	13
Aufbewahren von frischen Lebensmitteln und Getränken.....	13
Gefrierfach Lebensmittellagerung	14
Gefrierfach	14
Betriebsgeräusche	15
Empfehlungen bei Nichtgebrauch des Gerätes	15
REINIGUNG UND PFLEGE.....	16
Kühlschranklicht	16
Ablageflächen.....	16
Tür	16
LÖSEN VON PROBLEMEN.....	17
SUPPORT	18

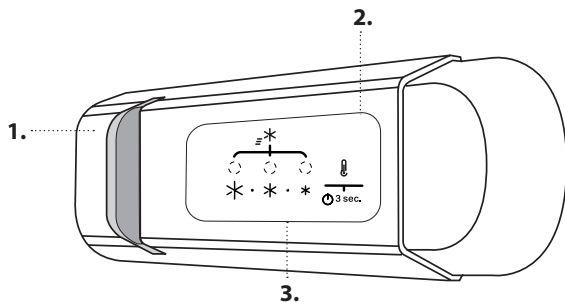
GEBRAUCHSANLEITUNG

ÜBERSICHT

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Schubladen, Körbe und Ablageflächen sollten an ihrem aktuellen Platz bleiben, sofern in dieser Kurzanleitung nicht anders angegeben. Für das Lichtsystem im Inneren des Kühlfachs werden LED-Leuchten verwendet. Diese ermöglichen eine bessere Lichtausbeute als herkömmliche Glühlampen bei sehr niedrigem Energieverbrauch.

BEDIENTAFEL



- 1. LED Licht
- 2. Ein/Standby
- 3. Gefrierfach- und Kühlraum-Temperatur-Taste

EIN/STANDBY

Drücken Sie die Taste 3 Sekunden lang, um das Gerät auszuschalten. Im Stand-by-Modus schaltet sich das Licht im Kühlraum nicht ein. Um das Gerät wieder zu aktivieren, drücken Sie erneut kurz die Taste.

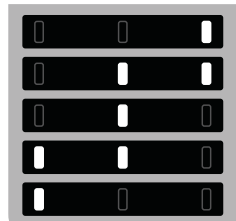
Hinweis: Durch diesen Vorgang wird das Gerät nicht von der Stromversorgung getrennt.

TEMPERATUR IM GEFRIERFACH UND KÜHLRAUM

Die drei LED-Leuchten zeigen die eingestellte Temperatur des Kühlraums an. Mit der Taste kann eine andere Gerätetemperatur eingestellt werden.

Folgende Einstellungen sind möglich:

Leuchtende LEDs	Temperatureinstellung
	Hoch (weniger kalt)
	Mittel-hoch
	Mittel
	Mittel-tief
	Niedrig (kälter)



- Hoch (weniger kalt)
- Mittel-hoch
- Mittel
- Mittel-tief
- Niedrig (kälter)



Empfohlene Einstellung:

- Kühlschrankfach: MITTEL

Um Lebensmittelverschwendung zu vermeiden, beachten Sie bitte die empfohlenen Einstellungen und Aufbewahrungszeiträume, die Sie in der Online-Bedienungsanleitung finden.

Um eine Zunahme der Lebensmittelverschwendung zu vermeiden, lesen Sie bitte die empfohlene Einstellung und Lagerzeit im Kapitel BETRIEB

ENTSORGUNG

Türen und Klappen des Kühlgeräts müssen vor der Entsorgung auf der Mülldeponie entfernt werden, um zu vermeiden, dass Kinder oder Tiere darin eingeschlossen werden.

GEBLÄSE*

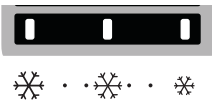
Das Gebläse sorgt für eine gleichmäßige Temperaturverteilung im Kühlfach und somit für eine optimale Konservierung des Kühlgutes. Je nach Temperatur und/oder Feuchtigkeitsgrad im Kühlraum hört das Gebläse ab und zu auf oder startet neu. Hinweis: Das Gebläse wird nach einem Stromausfall oder nach Abschaltung des Geräts automatisch wieder aktiviert. Den Luftansaugbereich nicht mit Lebensmitteln verdecken.

FRISCHE LEBENSMITTEL EINFRIEREN

Legen Sie die zu gefrierenden frischen Lebensmittel in den GEFRIERBEREICH im Gefrierfach und vermeiden Sie direkten Kontakt mit den Lebensmitteln, die bereits gefroren sind. Um die optimale Gefriereschwindigkeit zu erzielen, kann die untere Schublade entfernt werden und die Lebensmittel können direkt unten im Fach platziert werden.

SCHNELLKÜHLFUNKTION (SCHNELLKÜHLEN)

Zum schnellen Abkühlen des Kühlfachs oder 6 Stunden, bevor große Mengen an Lebensmitteln im Gefrierfach untergebracht werden sollen, schalten Sie die „Schnellkühlen“ ein, indem Sie die Taste solange wiederholt drücken, bis die 3 Symbole grün blinken und dann eingeschaltet bleiben. Diese Funktion wird nach 30 Stunden automatisch abgeschaltet und die Temperatur kehrt zur zuvor gewählten Einstellung zurück, wenn die Funktion eingeschaltet wird. Um die Funktion manuell auszuschalten, drücken Sie die Taste. Hinweis: Vermeiden Sie direkte Berührung zwischen frischen Lebensmitteln und Lebensmitteln, die bereits gefroren sind. Um die optimale Gefriereschwindigkeit zu erzielen, kann die untere Schublade entfernt werden und die Lebensmittel können direkt unten im Fach platziert werden.



FUNKTIONSWEISE

ERSTER GEBRAUCH

Warten Sie mindestens zwei Stunden nach der Installation, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an. Es startet automatisch. Die idealen Temperaturen zur Lagerung von Lebensmitteln sind ab Werk voreingestellt.

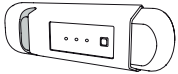
Nach dem Einschalten des Geräts müssen Sie 4-6 Stunden warten, bis die korrekte Lagertemperatur für ein normal befülltes Gerät erreicht ist. Wenn das akustische Signal ertönt, bedeutet dies, dass der Temperaturalarm ausgelöst wurde: Zum Abschalten des akustischen Alarms die Taste drücken.

KÜHLFACH UND LAGERUNG VON LEBENSMITTELN

Im Kühlfach können frische Lebensmittel und Getränke aufbewahrt werden. Das Kühlfach taut vollautomatisch ab. Gelegentlich auf der Innenrückwand des Kühlfachs auftauchende Wassertropfen weisen auf die automatische Abtauphase hin. Das Tauwasser läuft automatisch durch eine Abflussöffnung in einen Behälter, in dem es verdampft.

Hinweis: Umgebungstemperatur, Häufigkeit der Türöffnung und Aufstellungsort des Geräts können die Innentemperatur in den beiden Fächern beeinflussen. Beachten Sie diese Faktoren bei der Temperatureinstellung. Unter sehr feuchten Umgebungsbedingungen kann sich Kondenswasser im Kühlfach bilden, vor allem auf den Glasablagen. In diesem Fall empfiehlt es sich, Behälter mit Flüssigkeiten abzudecken (z. B. ein Topf mit Brühe), Lebensmittel mit hohem Flüssigkeitsgehalt (z. B. Gemüse) einzuwickeln, und den Lüfter einzuschalten (falls vorhanden). Sämtliche Schubladen, Türablagen und Ablageflächen können entfernt werden.

LICHTSYSTEM

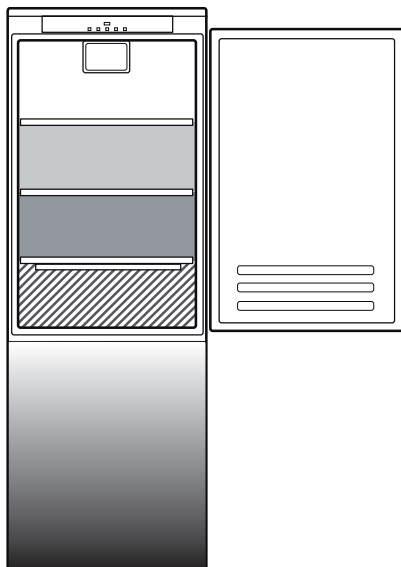


Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse G

AUFBEWAHREN VON FRISCHEN LEBENSMITTELN UND GETRÄNKEN

Lebensmittel, die eine große Menge an Ethylengas abgeben (Äpfel, Aprikosen, Birnen, Pfirsiche, Avokado, Feigen, Pflaumen, Heidelbeeren, Melonen, Bohnen) und solche, die empfindlich darauf reagieren, wie Obst, Gemüse und Salat, müssen immer getrennt voneinander oder verpackt aufbewahrt werden, um die Lagerzeit nicht zu verkürzen; bewahren Sie zum Beispiel keine Tomaten mit Kiwi oder Kohl zusammen auf. Lagern Sie Lebensmittel nicht zu nah aneinander, um ausreichende Luftzirkulation zu ermöglichen. Wenn Sie es bevorzugen, Ihre Lebensmittel einzupacken, verwenden Sie hierfür bitte Behälter aus recyceltem Kunststoff, Metall, Aluminium und Glas sowie Frischhaltefolie.

Wenn Sie eine geringe Menge an Lebensmitteln im Kühlschrank aufbewahren möchten, empfehlen wir die Verwendung der Regale über dem Obst- und Gemüsefach, da es sich hierbei um den kältesten Bereich im Kühlschrankinneren handelt. Verwenden Sie stets verschlossene Behälter für Flüssigkeiten sowie für Lebensmittel, die zu Geruchsbildung führen oder hierdurch verderben können bzw. bei denen es zu Geschmacksübertragung kommen kann, oder decken Sie diese ab. Verwenden Sie den Flaschenhalter (modellabhängig erhältlich), um ein Umkippen von Flaschen zu vermeiden.



Zeichenerklärung



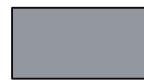
TEMPERATUR BEREICH

Empfohlen für die Lagerung von tropischen Früchten, Dosen, Getränken, Eiern, Saucen, eingelegtes Gemüse, Butter und Marmelade



KÜHLER BEREICH

Empfohlen für die Lagerung von Käse, Milch, Lebensmittel für den täglichen Verzehr, Delikatessen und Joghurt



KÄLTESTER BEREICH

Empfohlen für die Lagerung von Aufschnitten, Desserts, Fleisch und Fisch

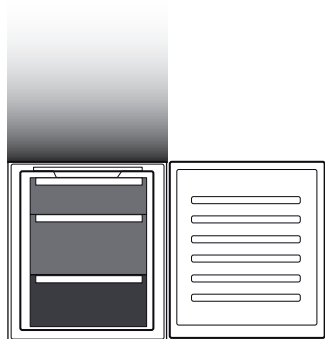


OBST- UND GEMÜSEFACH

Die Beladegrenzen werden durch die jeweilige Konstruktion (Körbe, Behälter, Klappen, Schubladen, Ablageflächen usw.) oder durch natürliche Beladegrenzen bestimmt.

GEFRIERFACH LEBENSMITTELLAGERUNG

Das Gefrierfach  ermöglicht eine langfristige Aufbewahrung von Tiefkühlkost und das Einfrieren frischer Lebensmittel. Die Menge an Lebensmitteln, die pro 24 Stunden eingefroren werden kann, ist auf dem Typenschild angegeben. Platzieren Sie frische Lebensmittel im Einfrierbereich des Gefrierfachs und lassen Sie dabei ausreichend Platz um die Verpackungen herum zur Luftzirkulation. Frieren Sie Lebensmittel nicht erneut ein, auch wenn sie nur teilweise angetaut sind. Die Lebensmittel müssen unbedingt auf eine Weise eingepackt sein, die das Eindringen von Wasser, Flüssigkeit oder Kondensation verhindert.



Zeichenerklärung



SCHUBFÄCHER DES GEFRIERRAUMS



GEFRIERBEREICH-FACH

(Max Kühlbereich)

Empfohlen um frische/gekochte Lebensmittel einzufrieren

HERAUSNAHME DER SCHUBLADEN

Ziehen Sie die Schubladen soweit es geht nach außen, heben Sie diese an und nehmen Sie Schubladen heraus. Für mehr Stauraum kann das Gefrierfach ohne Schubladen verwendet werden. Stellen Sie sicher, dass die Tür richtig geschlossen ist, nachdem Sie die Lebensmittel zurück auf die Gitter/Ablageflächen gegeben haben.

GEFRIERFACH

Frische Lebensmittel einfrieren

1. Es wird empfohlen eine kältere Temperatur einzustellen oder die Funktion Schnell Einfrieren/Schnellkühlen mindestens vier Stunden vor Entnahme der Lebensmittel aus dem Gefrierfach einzuschalten, um die Haltbarkeit der Lebensmittel während des Abtauens zu verlängern.
2. Ziehen Sie den Stecker des Geräts zum Abtauen ab und entnehmen Sie die Schubladen. Lassen Sie die Tür offen, damit der Reif abtauen kann. Es empfiehlt sich, saugfähige Tücher am Boden des Gefrierfachs zu platzieren, und regelmäßig auszuwringen, um ablaufendes Abtauwasser einzudämmen.
3. Reinigen Sie den Innenraum des Gefrierfachs mit dem Eisschaber und trocknen Sie es sorgfältig ab.
4. Schalten Sie das Gerät wieder ein und geben Sie die Lebensmittel zurück in das Gerät. Befolgen Sie zum Entfernen des Reifs auf dem STOP-FROST*-Zubehör den unten gezeigten Reinigungsvorgang.

Eiswürfel

Füllen Sie die Eiswürfelbehälter zu 2/3 mit Wasser und stellen Sie diese in das Gefrierfach. Verwenden Sie unter keinen Umständen scharfe oder spitzen Werkzeuge, um das Eis zu lösen.

Die Menge an Lebensmitteln, die innerhalb eines spezifischen Zeitraums eingefroren werden kann, ist auf dem Typenschild angegeben.

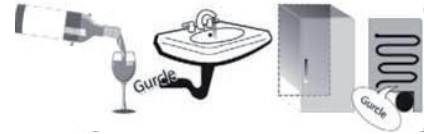
Beladegrenzen werden durch Körbe, Klappen, Schubladen, Ablageflächen usw. bestimmt. Stellen Sie sicher, dass diese Komponenten nach dem Einräumen noch einfach schließen.

BETRIEBSGERÄUSCHE

1. Ein Summen durch den Kompressor ist normal während dem Betrieb.



2. Ein Gluckern und Knistern werden beim Durchgang des Kältemittelgases in den Kühlkreislauf erzeugt, es handelt sich um normale Geräusche.



3. Es kann vorkommen, dass ein Knistern gehört wird, wenn der Kompressor aktiv und inaktiv ist: Dies ist ein normales Geräusch der Produktstruktur.



4. Prüfen Sie, dass die Ablagen in der Kühltür, die Ablageflächen und Fächer in dem Kühlfach richtig befestigt und positioniert sind, um mögliche Vibrationen zu vermeiden.
5. Vermeiden Sie den direkten Kontakt von Glasbehältern (Flaschen, Gläsern, usw.) miteinander, um Vibrationen zu vermeiden.
6. Dieses Gerät ist mit einem Kompressor ausgestattet, der bei optimaler Geschwindigkeit arbeitet, um den Energieverbrauch zu verringern. Daher kann es vorkommen, dass unter bestimmten Situationen (im Sommer oder wenn große Mengen an Lebensmitteln gelagert werden) der Kompressor die Geschwindigkeit erhöht und somit geräuschvoller als normal ist.

EMPFEHLUNGEN BEI NICHTGEBRAUCH DES GERÄTES

Bei Nichtgebrauch des Geräts

Trennen Sie die Spannungsversorgung des Geräts, entleeren Sie es, tauen Sie es ggf. ab und reinigen Sie es. Halten Sie die Türen leicht geöffnet, damit Luft hindurchströmen kann. Hierdurch verhindern Sie die Bildung von Schimmel und schlechten Gerüchen.

Bei einer Unterbrechung der Spannungsversorgung

Halten Sie die Türen geschlossen, damit die Lebensmittel so lange wie möglich kalt bleiben. Frieren Sie Lebensmittel nicht erneut ein, auch wenn sie nur teilweise angetaut sind. Bei einem längeren Stromausfall wird der Stromausfall-Alarm möglicherweise ebenfalls aktiviert (bei elektronischen Modellen).

REINIGUNG UND PFLEGE

Ziehen Sie vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten den Netzstecker des Gerätes oder unterbrechen Sie die Stromversorgung.

Verwenden Sie niemals Scheuermittel. Reinigen Sie Kühlschrankteile niemals mit entflammenden Flüssigkeiten.

Keine Dampfreiniger verwenden.

Tasten und Bedientafel dürfen nicht mit Alkohol oder alkoholischen Substanzen gereinigt werden.

Verwenden Sie nur ein trockenes Tuch.

Reinigen Sie das Gerät gelegentlich mit einem Tuch und einer Lösung aus warmem Wasser und speziellen Neutralreinigern zur internen Reinigung von Kühlschränken.

KÜHLSCHRANKLICHT

Für das Lichtsystem im Inneren des Kühlfachs werden LED-Leuchten verwendet. Diese ermöglichen eine bessere Lichtausbeute als herkömmliche Glühlampen bei sehr niedrigem Energieverbrauch. Wenden Sie sich an den technischen Kundendienst, wenn die Lampe ausgetauscht werden muss.

Wichtig: Beim Öffnen der Kühlschranktür schaltet sich die Innenbeleuchtung ein.

ABLAGEFLÄCHEN

Sämtliche Schubladen, Türablagen und Ablageflächen können entfernt werden.

TÜR

TÜRANSCHLAGWECHSEL

Hinweis: Die Öffnungsrichtung der Tür kann umgestellt werden. Falls dieser Vorgang nicht durch den Kundendienst durchgeführt wird, ist er nicht durch die Garantie abgedeckt. Befolgen Sie die Anweisungen im Kapitel **Installation**.

LÖSEN VON PROBLEMEN

Was tun, wenn...	Mögliche Ursachen	Abhilfe
Die Bedientafel ist ausgeschaltet, das Gerät funktioniert nicht.	Das Gerät kann ein Problem mit der Stromversorgung haben.	Prüfen, ob: • dass kein Stromausfall vorliegt; • ob der Stecker richtig in die Steckdose eingesteckt ist und der zweipolige Hauptnetzschalter (falls vorhanden) sich in der richtigen Position befindet (dadurch wird die Stromversorgung des Geräts ermöglicht); • dass die Schutzvorrichtungen der elektrischen Anlage im Haushalt funktionieren; • dass das Netzkabel nicht beschädigt ist.
	Das Gerät befindet sich möglicherweise im Modus On/Stand-by.	Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie kurz die Taste „Temp“ drücken (siehe Funktion On/Stand-by).
Die Innenbeleuchtung funktioniert nicht.	Die Lampe muss möglicherweise ersetzt werden. Störung in einem technischen Bauteil.	Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und wenden Sie sich für einen Ersatz an den technischen Kundendienst.
Die Innenleuchte blinkt.	Türalarm aktiv. Wenn die Tür des Kühlfachs längere Zeit offen steht, ist sie aktiviert.	Schließen Sie die Tür, um den Alarm abzuschalten. Prüfen Sie beim Öffnen der Tür, ob die Leuchte funktioniert.
Die Temperatur in den Fächern ist nicht niedrig genug.	Es können verschiedene Gründe vorliegen (siehe „Abhilfe“).	Prüfen, ob: • dass die Türen richtig schließen; • ob das Gerät neben einer Wärmequelle aufgestellt wurde; • ob die eingestellte Temperatur ausreichend ist; • ob die Luftzirkulation nicht durch zugesetzte Belüftungsöffnungen am Boden des Geräts behindert ist (siehe Installationsabschnitt).
Wasser liegt auf dem Boden des Kühlraums.	Die Tauwasserabflussöffnung ist verstopft.	Reinigen Sie die Abflussöffnung (siehe Abschnitt „Reinigung und Wartung“).
Übermäßig viel Reif im Gefrierfach	Die Tür des Gefrierfachs schließt nicht ordnungsgemäß.	• Prüfen Sie, ob etwas die Tür am ordnungsgemäßen Schließen hindert. • Entfrosten Sie das Gefrierfach. • Stellen Sie sicher, dass das Gerät ordnungsgemäß aufgestellt wurde.
Die vordere Gerätekante in Höhe der Türdichtung ist warm.	Es liegt keine Störung vor. Hierdurch wird die Bildung von Kondenswasser verhindert.	Keine Gegenmaßnahme nötig.
Eines oder mehrere grüne Symbole blinken ständig und es ist nicht möglich, die eingestellte Temperatur zu ändern.	Störungsalarm. Dieser Alarm weist auf eine Störung in einem technischen Bauteil hin.	Den Technischen Kundendienst kontaktieren.
Die Temperatur des Gefrierfachs ist zu niedrig.	• Die eingestellte Temperatur ist zu niedrig. • Es wurde eine große Menge an Lebensmitteln im Gefrierfach eingelagert.	• Versuchen Sie, eine nicht so kalte Temperatur einzustellen. • Falls frische Lebensmittel im Gefrierfach eingelagert wurden, warten Sie , bis diese völlig gefroren sind. • Schalten Sie das Gebläse (falls vorhanden) ab. Folgen Sie hierzu dem im Absatz „GEBLÄSE“ beschriebenen Verfahren.

Wird unser Kundendienst kontaktiert, bitte die Codes auf dem Typenschild des Produkts angeben.

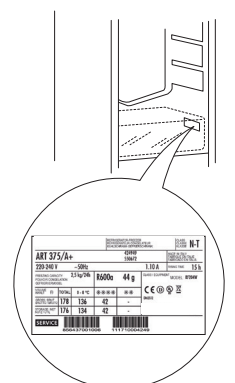


TABLE OF CONTENTS

OVERVIEW	20
General Information	20
OPERATION.....	21
First time use	21
Refrigerator compartment and food storage	21
How to store fresh food and beverages.....	21
Freezer compartment food storage	22
Freezer compartment	22
Functional sounds.....	23
Recommendation in case of no use of the appliance.....	23
CLEANING AND MAINTENANCE.....	24
Refrigerator light.....	24
Shelves	24
Door.....	24
TROUBLESHOOTING	25
SUPPORT	26

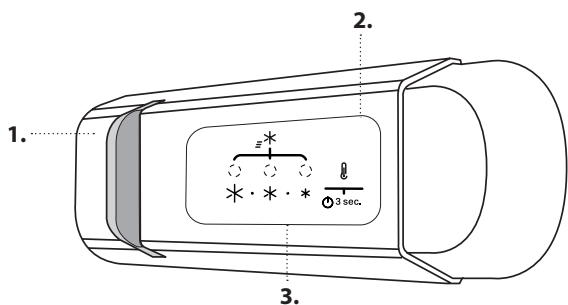
USER GUIDE

OVERVIEW

GENERAL INFORMATION

The drawers, baskets and shelves should be kept in their current position unless otherwise specified in this quick guide. The light system inside the refrigerator compartment uses LEDs light, allowing a better lighting than traditional light bulbs as well as a very low energy consumption.

CONTROL PANEL



1. LED Light
2. On/Stand-by
3. Freezer and refrigerator compartment temperature button

ON/STAND-BY
Press the button for 3 seconds to turn the appliance off. In Stand-by mode the light in the refrigerator compartment does not turn on. Press the button again briefly to reactivate the appliance.

Note: this does not disconnect the appliance from the power supply.

FREEZER AND REFRIGERATOR COMPARTMENT TEMPERATURE

The three LED indicators indicate the refrigerator compartment set temperature. It is possible to set a different temperature of the appliance with the button. The following adjustments are possible:

LEDs lit	Set temperature
	High (less cold)
	Medium-high
	Medium
	Medium-low
	Low (colder)

Recommended setting:
• Refrigerator compartment: MEDIUM

To avoid food waste, please refer to the recommended setting and storage times found in the online user manual.

To avoid an increase of food waste, refer to recommended setting and Storage Time in OPERATION chapter

DISPOSAL
Doors and lids of the refrigeration appliance should be removed before disposal in the landfill, to avoid children or animals getting trapped inside.

FAN*
The Fan improves temperature distribution inside the refrigerator compartment, allowing better preservation of stored food. The fan will start/stop working depending on the temperature and/ or humidity level inside the fridge. Note: the fan restarts automatically after a power cut or after turning off the appliance. Do not obstruct the air intake area with food items.

FREEZING FRESH FOOD
Place the fresh food to be frozen in the FREEZING ZONE in the freezer compartment avoiding the direct contact with the food that is already frozen. To optimize the freezing speed, the lower drawer can be removed and the food can be placed directly on the bottom of the compartment.

FAST COOL FUNCTION (FAST COOLING)
To quickly cool the refrigerator compartment, or 6 hours before putting a large quantity of food to be frozen in the freezer compartment, turn on the “Fast Cooling” function by repeatedly pressing the button until the 3 icons flash green and then stay constant. The function automatically turns off after 30 hours and the temperature returns to the previous setting when the function is turned on. To turn the function off manually, press the button. Note: avoid a direct contact between the fresh food and the food that is already frozen. To optimize the freezing speed, the lower drawer can be removed and the food can be placed directly on the bottom of the compartment.

OPERATION

FIRST TIME USE

Wait at least two hours, after the installation, before connecting the appliance to the power supply. Connect the appliance to the power supply it starts the operation automatically. The ideal storage temperatures for the food are preset in the factory.

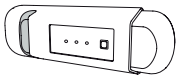
After turning the appliance on, you must wait for 4-6 hours for the correct storage temperature to be reached for a normally filled appliance. If the audible signal sounds, it means that the temperature alarm has intervened: press the button to switch off the acoustic alarms.

REFRIGERATOR COMPARTMENT AND FOOD STORAGE

The refrigerator compartment allows for the storage of fresh food and drink. The refrigerator compartment defrosts completely automatically. The occasional presence of drops of water on the internal back wall of the compartment is a sign of the automatic defrosting phase. The defrosting water is channelled into a drain and then collected in a container, where it evaporates.

Note: the ambient temperature, how often the doors are opened and the position of the appliance may affect the internal temperatures in the two compartments. Set the temperatures depending on these factors. In very humid conditions, condensation may form in the refrigerator compartment, especially on the glass shelves. In this case, it is recommended that you close containers with liquids in (e.g. a pot of stock), wrap up food with a high water content (e.g. vegetables) and turn on the fan, if there is one. All of the drawers, door shelves and shelves can be removed.

LIGHT SYSTEM

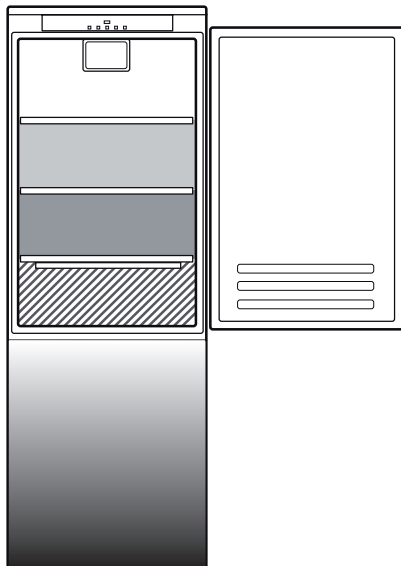


This product contains a light source of energy efficiency class G

HOW TO STORE FRESH FOOD AND BEVERAGES

Foods which give off a large amount ethylene gas (apples, apricots, pears, peaches, avocado, figs, prunes, blueberries, mellons, beans) and those that are sensitive to this gas, such as fruit vegetables and salad, should always be separated or wrapped so as not to reduce the storage life; for example do not store tomatoes together with kiwi fruits or cabbage. Do not store food too close together to enable sufficient air circulation. Use recyclable plastic, metal, aluminum and glass containers and cling film to wrap foods.

If you have a little quantity of food to store in the refrigerator, we recommend to use the shelves above the crisper for fruits and vegetables since this is the coolest area of the compartment. Always use closed containers for liquids and for food that may give off or be tainted by odor or flavor transfer or cover them. To avoid bottles falling over, you can use the bottle holder (available on selected models).



Legend



TEMPERATURE ZONE

Suggested for the storage of tropical fruit, cans, drinks, eggs, sauces, pickles, butter, jam



COOL ZONE

Suggested for the storage of cheese, milk, daily food, delicatessen, yogurt



COOLEST AREA

Suggested for storage of cold cuts, desserts, meat and fish

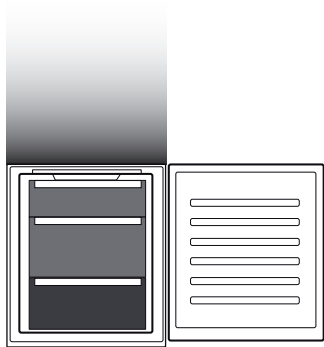


FRUIT & VEGETABLE DRAWER

The load limits are determined by the particular construction (baskets, containers, flaps, drawers, shelves, etc.), or the load limits are determined by natural load limits.

FREEZER COMPARTMENT FOOD STORAGE

The freezer compartment  allows long time storage of frozen food and freezing of fresh food. The quantity of fresh food that can be frozen in 24 hours is written on the rating plate. Arrange the fresh food in the freezing area inside the freezer compartment, leaving enough space around the food packages to allow air to circulate freely. It is advisable that you do not re-freeze food that has partially defrosted. It is important to wrap the food in a way that prevents the ingress of water, humidity or condensation.



Legend



FREEZER DRAWERS



FREEZING ZONE DRAWER
(Max cool zone)

Suggested to freeze fresh/cooked food

REMOVING THE DRAWERS

Pull the drawers outwards as far as they will go, lift them up and remove them. To get more volume, the freezer compartment can be used without the drawers. Make sure that the door is closed properly after putting the food back on the grilles/shelves.

FREEZER COMPARTMENT

Freezing fresh food

1. It is advisable to set the temperature colder or turn on the Fast Freeze/ Fast Cool* at least four hours before removing the food from the freezer compartment, to prolong the preservation of the food during the defrosting phase.
2. To defrost, unplug the appliance and remove the drawers. Leave the door open to allow the frost to melt. To prevent the water from escaping during the defrost, it is advised that you place an absorbent cloth on the bottom of the freezer compartment and wring it out regularly.
3. Clean the inside of the freezer compartment with the ice scraper and dry it carefully.
4. Turn the appliance back on and put the food back inside. To remove the frost on the STOP FROST* accessory, follow the CLEANING.

Ice cubes

Fill 2/3 of the ice tray with water and put it back in the freezer compartment. Do not use sharp or pointed objects to remove the ice under any circumstances.

The quantity of fresh food that can be frozen in a specific time period is indicated on the rating plate.

Load limits are determined by baskets, flaps, drawers, shelves etc. Make sure that these components can still close easily after loading.

FUNCTIONAL SOUNDS

1. A buzz generated by the compressor is normal while the product is working.



2. Gurgling and crackles are generated by the passage of the refrigerant gas inside the cooling circuit, therefore these are normal noises.



3. It's possible to "hear" creaks when the compressor is active and inactive: it is a normal sound of the product's structure.



4. Check that the balconies on the inside of the refrigerator door, the shelves and the drawers in the refrigerator compartment are attached and positioned properly, to avoid possible vibrations.
5. Don't place glass containers (bottles, jars, etc.) in direct contact with each other, to avoid vibrations.
6. This device is equipped with a compressor that operates at an optimum speed to minimize energy consumption. So it may happen that in certain situations (in summer or if large quantities of food are introduced) that the compressor increases the speed and therefore it is more noisy than usual.

RECOMMENDATION IN CASE OF NO USE OF THE APPLIANCE

In the event of non-use of the appliance

Disconnect the appliance from the power supply, empty it, defrost it (if necessary) and clean it. Keep the doors slightly ajar to let air circulate inside the compartments. By doing this, you avoid the development of mould and bad odours.

In the event of an interruption to the power supply

Keep the doors closed so the food stays cold for as long as possible. Do not re-freeze food that has partially defrosted. If there is a prolonged power cut, the black out alarm may also activate (in products with electronics).

CLEANING AND MAINTENANCE

Before any cleaning or maintenance operation, unplug the appliance from the mains or disconnect the electrical power supply.
Never use abrasives. Never clean refrigerator parts with flammable fluids.
Do not use steam cleaners.
The buttons and control panel display must not be cleaned with alcohol or alcohol-derived substances, but with a dry cloth.

Clean the appliance occasionally with a cloth and a solution of warm water and neutral cleaning agents specifically for cleaning the inside of the refrigerator.

REFRIGERATOR LIGHT

The light system inside the refrigerator compartment uses LEDs light, allowing a better lighting than traditional light bulbs as well as a very low energy consumption. Contact the Technical Assistance Service if you need a replacement.

Important: The refrigerator compartment light switches on when the refrigerator door is opened.

SHELVES

All of the drawers, door shelves and shelves can be removed.

DOOR

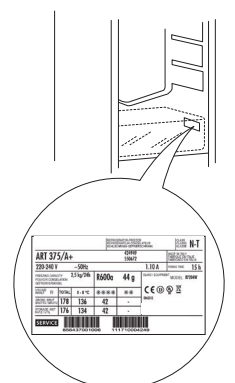
DOOR REVERSIBILITY

Note: The direction of door opening can be changed. If this operation is not performed by After-sales Service it is not covered by the warranty. Follow instruction in **Installation** chapter.

TROUBLESHOOTING

What to do if...	Possible reasons	Solutions
The control panel is switched off, the appliance does not work.	There may be an appliance power supply problem.	Check that: • there is not a power outage; • the plug is properly inserted in the power socket and the mains double-pole switch (if present) is in the correct position (i.e. allows the appliance to be powered); • the household electrical system protection devices are efficient; • the power cable is not damaged.
	The appliance could be in On/stand by mode.	Turn the appliance on by briefly pressing the "Temp." button (see On/Stand-by function).
The inside light does not work.	The light may need to be replaced. Malfunction of a technical component.	Disconnect the appliance from the power supply and contact the Technical Assistance Service if you need a replacement.
The inside light flashes.	Door alarm active. It is activated when the refrigerator compartment door remains open for a prolonged period of time.	To stop the alarm, close the refrigerator door. On reopening the door, check the light works.
The temperature inside the compartments is not low enough.	There could be various causes (see "Solutions").	Check that: • the doors close properly; • the appliance is not installed near a heat source; • the set temperature is adequate; • the circulation of air through the vents at the bottom of the appliance is not obstructed (see installation section).
There is water on the bottom of the refrigerator compartment.	The defrost water drain is blocked.	Clean the defrosting water drain (see section "Cleaning and Maintenance").
Excessive amount of frost in the freezer compartment	The door of the freezer compartment does not close properly.	• Check that there is nothing preventing the door from closing properly. • Defrost the freezer compartment. • Make sure the appliance has been correctly installed.
The front edge of the appliance, at the door striker seal, is hot.	This is not a defect. It prevents condensation from forming.	No solution is necessary.
One or more green symbols are flashing continuously and it is not possible to change the temperature set.	Malfunction alarm. The alarm indicates a fault in a technical component.	Contact Technical Assistance Service.
The temperature of the refrigerator compartment is too cold.	• The set temperature is too cold. • A large amount of fresh food may have been placed in the freezer compartment.	• Try to set a less cold temperature. • If fresh food has been placed in the freezer compartment, wait until it has fully frozen. • Turn off the fan (if present) following the procedure described in the paragraph "FAN".

When contacting our Service Centre, please state the codes provided on your product's identification plate.



SOMMAIRE

APERÇU	28
Informations générales	28
FONCTIONNEMENT	29
Première utilisation	29
Compartiment du réfrigérateur et conservation des aliments	29
Comment conserver des aliments frais et des boissons	29
Compartiment du congélateur stockage des aliments	30
Compartiment congélateur	30
Bruits fonctionnels	31
Recommandation si l'appareil n'est pas utilisé	31
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	32
Éclairage du réfrigérateur	32
Tablettes	32
Porte	32
DÉPANNAGE	33
ASSISTANCE	34

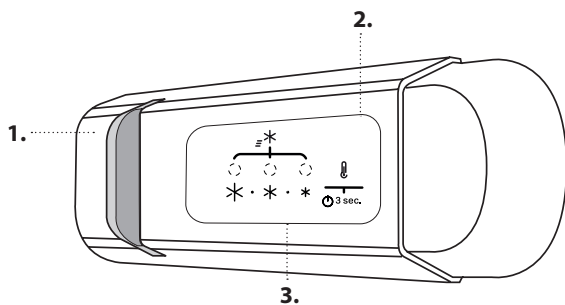
GUIDE DE L'UTILISATEUR

APERÇU

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Les tiroirs, paniers et tablettes doivent rester dans leur position sauf spécification différente dans le présent guide rapide. Le système d'éclairage à l'intérieur du compartiment réfrigérateur utilise une ampoule LED, ce qui permet un meilleur éclairage ainsi qu'une consommation d'énergie plus faible.

PANNEAU DE COMMANDES



- 1. Éclairage DEL
- 2. Marche/Attente
- 3. Bouton de température de congélateur et compartiment réfrigérateur

MARCHE/VEILLE

Appuyez sur la touche pendant 3 secondes pour éteindre l'appareil. En Stand-by mode, le témoin dans le compartiment réfrigérateur ne s'allume pas. Appuyez de nouveau brièvement sur la touche pour réactiver l'appareil.

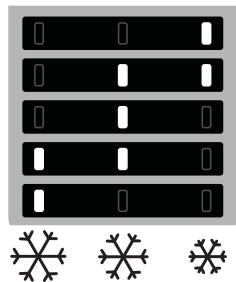
Note : Ceci ne coupe pas l'alimentation électrique de l'appareil.

TEMPÉRATURE DES COMPARTIMENTS RÉFRIGÉRATEUR ET CONGÉLATEUR

Les trois voyants à LED indiquent la température programmée du compartiment réfrigérateur. Il est possible de régler une température différente à l'aide de la touche .

Les réglages suivants sont possibles :

DEL allumées



Température programmée

- Haute (moins froide)
- Moyenne-élevée
- Moyenne
- Moyenne-basse
- Basse (plus froide)

Réglage recommandé:

• Compartiment réfrigérateur : MOYENNE

Pour éviter de gaspiller de la nourriture, consultez les réglages et les durées de conservation recommandés dans le manuel de l'utilisateur en ligne.

Pour éviter une augmentation du gaspillage alimentaire, consultez les réglages et le temps de stockage recommandés dans le chapitre FONCTIONNEMENT

MISE AU REBUT

Les portes et couvercles de l'appareil de réfrigération doivent être enlevés avant sa mise au rebut en décharge, afin d'éviter que des enfants ou des animaux ne soient piégés à l'intérieur.

VENTILATEUR*

Le ventilateur assure une diffusion homogène de la température à l'intérieur du réfrigérateur, garantissant ainsi une meilleure conservation des aliments. Il s'activera/désactivera en fonction de la température et/ou du niveau d'humidité à l'intérieur du réfrigérateur.

Note : le ventilateur se remet en marche automatiquement après une coupure de courant ou après la désactivation de l'appareil. Évitez d'obstruer les zones d'arrivée d'air avec des aliments.

CONGÉLATION D'ALIMENTS FRAIS

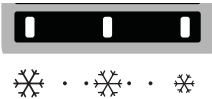
Placez les aliments à congeler dans la ZONE DE CONGÉLATION du compartiment congélateur en évitant le contact direct avec les aliments déjà congelés. Pour optimiser la vitesse de congélation, le tiroir inférieur peut être retiré et les aliments peuvent être placés directement au fond du compartiment.

FONCTION DE REFROIDISSEMENT RAPIDE (REFROIDISSEMENT RAPIDE)

Pour refroidir rapidement le compartiment réfrigérateur, ou 6 heures avant de placer une grande quantité d'aliments à congeler dans le compartiment congélateur, actionnez la fonction « Refroidissement rapide » en appuyant plusieurs fois sur la touche  jusqu'à ce que les 3 icônes clignotent en vert avant de rester vertes. Cette fonction se désactive automatiquement au bout de 30 heures et la température revient au réglage précédant l'activation de la fonction. Pour désactiver la fonction manuellement, appuyez sur la touche.

Note : Éviter un contact direct entre les aliments frais et les aliments qui sont déjà congelés.

Pour optimiser la vitesse de congélation, le tiroir inférieur peut être retiré et les aliments peuvent être placés directement au fond du compartiment.



FONCTIONNEMENT

PREMIÈRE UTILISATION

Attendre au moins deux heures après l'installation avant de brancher l'appareil à l'alimentation électrique. Brancher l'appareil à l'alimentation électrique démarre le fonctionnement automatiquement. Les températures idéales de stockage des aliments sont préréglées en usine.

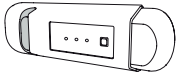
Après avoir allumé l'appareil, vous devez patienter de 4 à 6 heures pour atteindre la température de conservation appropriée pour un appareil normalement rempli. Si le signal sonore retentit, cela signifie que l'alarme de température est intervenue : appuyez sur le bouton pour éteindre les alarmes sonores.

COMPARTIMENT DU RÉFRIGÉRATEUR ET CONSERVATION DES ALIMENTS

Le compartiment réfrigérateur permet la conservation d'aliments frais et de boissons. Le compartiment réfrigérateur au complet se dégivre automatiquement. La présence occasionnelle de gouttes d'eau sur la paroi arrière interne du compartiment est un signe que le dégivrage automatique fonctionne. L'eau de dégivrage est acheminée jusqu'au drain où elle est récupérée dans un récipient avant de s'évaporer.

Note : la température interne des deux compartiments est influencée par la température ambiante, la fréquence d'ouverture des portes, et l'endroit où l'appareil est situé. Réglez les températures en fonction de ces facteurs. Dans des conditions très humides, de la condensation peut se former dans le compartiment réfrigérateur, surtout sur les tablettes en verre. Dans ce cas, il est conseillé de fermer les récipients contenant du liquide (par ex. une casserole remplie de bouillon), emballez les aliments avec une teneur en eau élevée (par ex. les légumes) et activez le ventilateur, s'il y en a un. Tous les tiroirs, les balconnets et toutes les tablettes peuvent être retiré(e)s.

SYSTÈME D'ÉCLAIRAGE

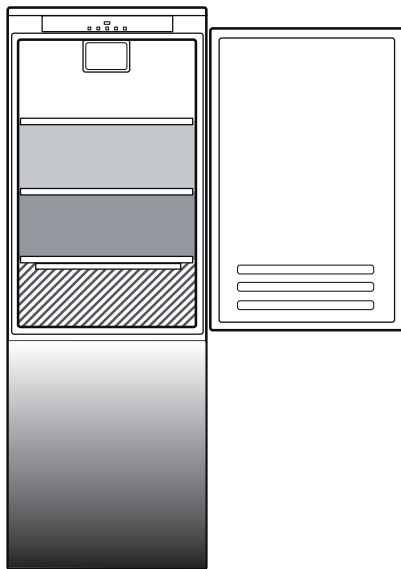


Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique G

COMMENT CONSERVER DES ALIMENTS FRAIS ET DES BOISSONS

Les aliments qui produisent une grande quantité de gaz éthylène (pommes, abricots, pêches, avocats, figues, prunes, bleuets, melons, fèves) et ceux qui ne réagissent pas bien à ce gaz (fruits, légumes, salades) devraient toujours être séparés ou emballés pour ne pas réduire leur durée de conservation ; par exemple, n'entreposez pas les tomates avec les kiwis ou les choux. Afin de permettre une circulation d'air suffisante, ne placez pas les aliments trop près les uns des autres. Utilisez des récipients en plastique, en métal, en aluminium, et en verre recyclable, et une pellicule autocollante pour envelopper les aliments.

Pour la conservation d'une petite quantité d'aliments dans le réfrigérateur, nous vous conseillons d'utiliser les clayettes situées au-dessus du bac à fruits et légumes car cette zone est la plus froide du compartiment. Utilisez toujours des récipients fermés pour les liquides et les aliments qui pourraient laisser échapper ou absorber des odeurs, ou couvrez-les. Afin d'éviter que les bouteilles ne tombent, vous pouvez utiliser le porte-bouteilles (disponible sur certains modèles).



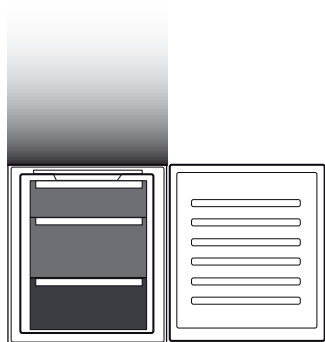
Légende

	TEMPÉRATURE ZONE Recommandée pour la conservation des fruits tropicaux, conserves, boissons, œufs, sauces, marinades, beurre, confiture
	ZONE FROIDE Recommandée pour conserver le fromage, lait, produits laitiers, charcuterie, yogourt
	ZONE PLUS FROIDE Recommandée pour la conservation des viandes froides, des desserts, du poisson et de la viande
	BAC À FRUITS & LÉGUMES

Les limites de charge sont déterminées par la construction particulière (paniers, contenants, volets, tiroirs, tablettes, etc) ou les limites de charge sont déterminées par des limites de charge naturelles.

COMPARTIMENT DU CONGÉLATEUR STOCKAGE DES ALIMENTS

Le compartiment congélateur  permet une conservation de longue durée d'aliments congelés et la congélation d'aliments frais. La quantité d'aliments frais pouvant être congelés en 24 heures est inscrite sur la plaque signalétique. Placer les aliments frais dans la zone de congélation du compartiment congélateur en laissant assez d'espace autour des emballages pour permettre à l'air de circuler librement. Il est conseillé de ne pas recongeler des aliments partiellement décongelés. Il est important d'emballer les aliments de façon à empêcher l'eau, l'humidité, ou la condensation de s'infiltrer.



Légende



BACS DU CONGÉLATEUR



BAC DE LA ZONE CONGÉLATION
(Zone froid max)

Conseillé pour congeler des aliments frais/cuits

ENLEVEZ LES TIROIRS

Tirez le bac vers vous le plus loin possible, soulevez-le et retirez-le. Pour obtenir un volume supérieur, le compartiment congélateur peut être utilisé sans tiroirs. Assurez-vous que la porte soit convenablement fermée après avoir remis la nourriture sur les grilles/étagères.

COMPARTIMENT CONGÉLATEUR

Congélation d'aliments frais

1. Il est conseillé de régler une température plus froide ou activer la Congélation rapide/Refroidissement rapide* au moins quatre heures avant d'enlever les aliments du compartiment congélateur pour augmenter la durée de conservation lors de la phase de dégivrage.
2. Pour dégivrer, débranchez l'appareil et enlevez les tiroirs. Laissez la porte ouverte pour faire fondre la glace. Pour éviter les dégâts l'eau pendant le dégivrage, il est conseillé de placer un chiffon absorbant au fond du compartiment congélateur et de l'essorer régulièrement.
3. Nettoyez l'intérieur du compartiment congélateur à l'aide du grattoir à glace et séchez-le soigneusement.
4. Rallumez l'appareil et replacez les aliments à l'intérieur. Pour dégivrer l'accessoire STOP FROST*, suivez la procédure de nettoyage démontrée ci-dessous.

Glaçons

Remplir le bac à glaçons au 2/3 d'eau et le replacer dans le compartiment congélateur. N'utilisez jamais d'objets tranchants ou pointus pour enlever la glace.

La quantité d'aliments frais pouvant être congelés en heures est inscrite sur la plaque signalétique.

Les limites de charge sont déterminées par des paniers, des volets, des tiroirs, des tablettes, etc. Assurez-vous que ces composants peuvent toujours se fermer facilement après avoir été chargés.

BRUITS FONCTIONNELS

1. Lorsque l'appareil fonctionne, il est normal d'entendre un bourdonnement provenant du compresseur.



2. Des gargouillements ou des craquements se font entendre lors du passage du gaz réfrigérant à l'intérieur du circuit de refroidissement; ces bruits sont tout à fait normaux.



3. Vous pouvez aussi « entendre » des craquements lorsque le compresseur est actif et inactif : ce bruit, causé par la structure de l'appareil, est normal.



4. Assurez-vous que les porte-bouteilles suspendus, les tablettes et les bacs du compartiment réfrigérateur sont bien placés et fixés pour éliminer les vibrations.
5. Ne laissez pas les récipients de verre (bouteilles, pots, etc.) se toucher pour éliminer les vibrations.
6. Cet appareil est muni d'un compresseur qui fonctionne à une vitesse optimale pour réduire la consommation d'énergie. Il est donc possible que dans certaines situations (en été ou lorsque vous introduisez de grandes quantités d'aliments) que la vitesse du compresseur augmente et qu'il soit ainsi plus bruyant.

RECOMMANDATION SI L'APPAREIL N'EST PAS UTILISÉ

Si l'appareil n'est pas utilisé

Débranchez l'appareil, videz-le, dégivrez-le (si nécessaire), et nettoyez-le.

Laissez les portes entrouvertes pour permettre à l'air de circuler à l'intérieur des compartiments. Cela permettra d'éviter la formation de moisissure et l'apparition de mauvaises odeurs.

En cas de coupure de courant

Laissez les portes fermées pour garder les aliments froids le plus longtemps possible. Ne recongelez pas les aliments partiellement décongelés. En cas de coupure de courant prolongée, l'alarme de coupure de courant peut aussi s'activer (sur les produits avec système de surveillance électronique).

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant d'effectuer les opérations d'entretien ou de nettoyage, débranchez l'appareil de la fiche d'alimentation secteur ou coupez l'alimentation électrique.
N'utilisez jamais d'agents abrasifs. Ne nettoyez jamais les accessoires du réfrigérateur avec des liquides inflammables.
N'utilisez pas d'appareil de nettoyage à la vapeur.
Ne nettoyez pas les touches et l'affichage du bandeau de commande avec de l'alcool et des substances dérivées, mais avec un chiffon sec.

Nettoyez l'appareil à intervalle régulier avec un chiffon imbibé d'eau chaude et d'un nettoyant neutre pour le nettoyage intérieur des réfrigérateurs.

ÉCLAIRAGE DU RÉFRIGÉRATEUR

Le système d'éclairage à l'intérieur du compartiment réfrigérateur utilise une ampoule LED, ce qui permet un meilleur éclairage ainsi qu'une consommation d'énergie plus faible. Contactez le Service Après-Vente si une ampoule doit être remplacée.

Important : L'éclairage du compartiment réfrigérateur s'allume à l'ouverture de la porte.

TABLETTES

Tous les tiroirs, les balconnets et toutes les tablettes peuvent être retiré(e)s.

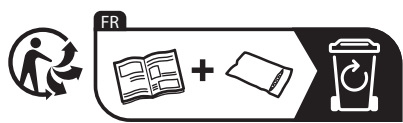
PORTE

RÉVERSIBILITÉ DE LA PORTE

Note : Le sens d'ouverture des portes peut être modifié. Si cette opération n'est pas effectuée par le Service Après-Vente, elle n'est pas couverte par la garantie. Suivez les instructions figurant au chapitre **Installation**.

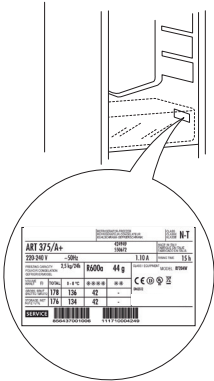
DÉPANNAGE

Que faire si...	Causes possibles	Solutions
Le panneau de commandes est éteint, l'appareil ne fonctionne pas.	Il se peut que l'alimentation de l'appareil présente une anomalie.	Vérifiez si : • il n'y a pas de coupure de courant; • La fiche est correctement insérée dans la prise de courant et que l'interrupteur bipolaire (le cas échéant) se trouve dans la bonne position (c.-à-d. qu'il permet à l'appareil d'être alimenté) ; • Les dispositifs de protection de l'installation électrique du foyer fonctionnent correctement ; • Le câble d'alimentation n'est pas endommagé.
	L'appareil peut être en mode On/stand-by.	Allumez l'appareil en appuyant brièvement sur la touche « Temp. » (voir la fonction Marche/Veille).
L'éclairage intérieur ne fonctionne pas.	Il peut être nécessaire de remplacer le témoin. Dysfonctionnement d'un composant technique.	Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique et contactez le Service d'assistance technique si vous avez besoin d'une ampoule de remplacement.
L'éclairage intérieur clignote.	Alarme de porte active. Elle s'active lorsque la porte du compartiment réfrigérateur reste ouverte pendant une durée prolongée.	Pour arrêter l'alarme, fermez la porte du réfrigérateur. Ouvrez de nouveau la porte pour vérifier que l'éclairage fonctionne.
La température à l'intérieur des compartiments n'est pas assez basse.	Plusieurs causes sont possibles (voir « Solutions »).	Vérifiez si : • Les portes ferment correctement ; • L'appareil n'est pas installé près d'une source de chaleur ; • La température programmée est adéquate ; • Rien n'obstrue la circulation de l'air par les bouches situées en bas de l'appareil (voir la section sur l'installation).
De l'eau s'accumule au fond du compartiment réfrigérateur.	L'orifice de vidange d'eau de dégivrage est bloqué.	Nettoyez le drain de l'eau de dégivrage (voir la section « Nettoyage et entretien »).
Couche de glace excessive dans le compartiment congélateur	La porte du compartiment congélateur ne se ferme pas correctement.	• Assurez-vous que rien n'empêche la porte de bien fermer. • Dégivrez le compartiment congélateur. • Vérifiez si l'appareil est bien installé.
Le pourtour frontal de l'appareil, au niveau du joint de porte, est chaud.	Ceci est tout à fait normal. Cela empêche la formation de condensation.	Aucune solution n'est requise.
Au moins un symbole vert clignote de façon continue et il est impossible de modifier la température programmée.	Alarme de dysfonctionnement. L'alarme indique le dysfonctionnement d'une composante électrique.	Contactez le Service d'assistance technique.
La température du compartiment réfrigérateur est trop froide.	• La température programmée est trop froide. • Une grande quantité d'aliments frais a été placée dans le compartiment congélateur.	• Essayez d'augmenter la température. • Si des aliments frais ont été placés dans le compartiment congélateur, attendez qu'ils soient complètement congelés. • Éteignez le ventilateur (selon le modèle) à la fin de la procédure décrite dans le paragraphe « VENTILATEUR ».



ASSISTANCE

Lorsque vous contactez notre Service après-vente, veuillez indiquer les codes figurant sur la plaque signalétique de votre produit.



INHOUDSOPGAVE

OVERZICHT	36
Algemene informatie	36
BEDIENING	37
Eerste gebruik	37
Koelvak en bewaren voedsel	37
Verse etenswaren en dranken bewaren	37
Voedsel bewaren diepvriescompartiment	38
Diepvriescompartiment	38
Functionele geluiden	39
Aanbevelingen wanneer het apparaat niet wordt gebruikt	39
REINIGEN EN ONDERHOUD	40
Koelkastverlichting	40
Schappen	40
Deur	40
PROBLEEMOPLOSSING	41
ONDERSTEUNING	42

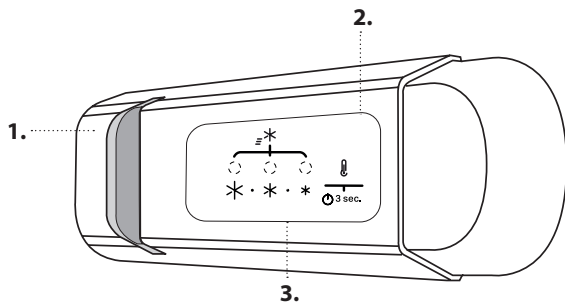
GEBRUIKERSHANDLEIDING

OVERZICHT

ALGEMENE INFORMATIE

De laden, manden en schappen moeten in hun huidige positie worden gehouden, tenzij anders is aangegeven in deze handleiding. Het verlichtingssysteem in het koelkastcompartiment maakt gebruik van ledverlichting voor een betere verlichting dan de traditionele lampjes en een zeer laag energieverbruik.

BEDIENINGSPANEEL



- 1. LED verlichting
- 2. Aan/Stand-by
- 3. Temperatuurtoets koelvak en vriesvak

AAN/STAND-BY

Druk 3 seconden op de toets om het apparaat uit te schakelen. In de stand-by gaat het licht in het koelvak niet branden. Druk nogmaals kort op de toets om het apparaat opnieuw in te schakelen.

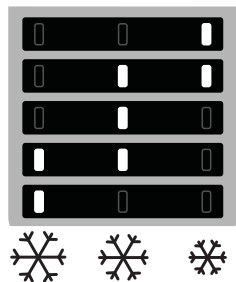
Opmerking: het apparaat wordt op deze manier niet van de elektrische voeding afgekoppeld.

TEMPERATUUR KOELVAK EN VRIESVAK

De drie ledcontrolelampjes duiden de ingestelde temperatuur van het koelvak aan. Er kan een andere temperatuur voor het apparaat worden ingesteld met behulp van de toets

De volgende aanpassingen zijn mogelijk:

Leds branden



Ingestelde temperatuur

- Hoog (minder koud)
- Gemiddeld hoog
- Gemiddeld
- Gemiddeld laag
- Laag (kouder)



Aanbevolen instelling:
• Koelkastcompartiment: GEMIDDELD

Raadpleeg de aanbevolen instelling en bewaartijden in de online gebruikershandleiding om voedselverspilling tegen te gaan.

Raadpleeg de aanbevolen instelling en bewaartijden in het hoofdstuk BEDIENING om voedselverspilling tegen te gaan

AFDANKEN

Deuren en deksels van de koelkast moeten worden verwijderd voordat het apparaat wordt afgevoerd, om te voorkomen dat kinderen of dieren erin vast komen te zitten.

VENTILATOR*

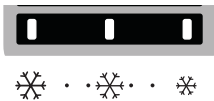
De ventilator verbetert de temperatuurverdeling in de koelkast, waardoor de etenswaar beter geconserveerd wordt. De ventilator start/stopt met werken afhankelijk van de temperatuur en/of de vochtigheidsgraad in de koelkast. Opmerking: de ventilator wordt na een stroomuitval of na het uitschakelen van het apparaat automatisch weer gestart. Blokkeer het gebied van de luchtinlaat niet met levensmiddelen.

INVRIEZEN VAN VERSE LEVENSMIDDELEN

Plaats het verse voedsel dat ingevroren moet worden in het DIEPVRIESGEDEELTE in het vriesvak. Vermijd rechtstreeks contact met voedsel dat al bevroren is. De onderste lade kan worden verwijderd en het voedsel kan rechtstreeks op de bodem van het vak worden geplaatst om de koelsnelheid te optimaliseren.

FUNCTIE SNEL KOELEN (SNEL KOELEN)

Schakel de functie Snel koelen in door herhaaldelijk te drukken op de knop tot de drie pictogrammen groen knipperen en blijven branden om het koelvak snel te koelen of zes uur voordat een grote hoeveelheid in te vriezen voedsel in het vriesvak wordt gelegd. De functie wordt automatisch uitgeschakeld na 30 uur en de temperatuur keert terug naar de vorige instelling wanneer de functie wordt ingeschakeld. Druk op de knop om de functie handmatig uit te schakelen. Opmerking: voorkom dat verse etenswaar in contact komt met reeds ingevroren etenswaar. De onderste lade kan worden verwijderd en het voedsel kan rechtstreeks op de bodem van het vak worden geplaatst om de koelsnelheid te optimaliseren.



BEDIENING

EERSTE GEBRUIK

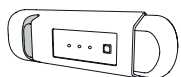
Wacht minstens twee uren na de installatie vooraleer het apparaat aan te sluiten op het stopcontact. Nadat de stekker in het stopcontact is gestoken, begint het apparaat automatisch te werken. De ideale opslagtemperaturen voor etenswaar zijn vooraf in de fabriek afgesteld. Na het inschakelen van het apparaat dient u 4-6 uur te wachten tot de juiste opslagtemperatuur voor een normaal gevuld apparaat is bereikt. Als het geluidssignaal afgaat, betekent dit dat het temperatuuralarm in werking is getreden: druk op de knop om de geluidsalarmen uit te schakelen.

KOELVAK EN BEWAREN VOEDSEL

In het koelkastcompartiment kunnen verse etenswaar en dranken bewaard worden. Het ontdooien van het koelkastcompartiment vindt geheel automatisch plaats. De aanwezigheid van waterdruppels op de achterste binnenwand van het koelkastcompartiment is een teken van de automatische ontdooifase. Het dooiwater loopt weg in een afvoeropening en vervolgens in een bak, waar het verdampt.

Opmerking: de omgevingstemperatuur, hoe vaak de deur wordt geopend en de plaats van het apparaat kan een invloed hebben op de interne temperatuur van de twee vakken. Stel de temperatuur in aan de hand van deze factoren. Bij veel vocht in het koelkastcompartiment kan er condensvorming ontstaan, vooral op de glasplaten. In dit geval wordt geadviseerd dat u vloeistoffen in open pannen afsluit (bijv. een pan bouillon), etenswaar met een hoog watergehalte (bijv. groenten) in folie wikelt en de ventilator inschakelt (indien hiermee uitgerust). Alle laden, deurvakken en schappen kunnen worden verwijderd.

LICHTSYSTEEM

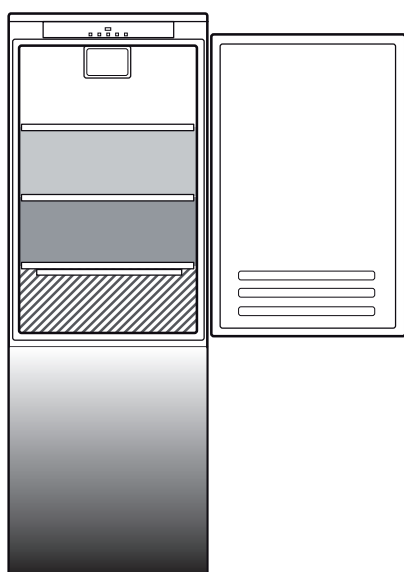


Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse G

VERSE ETENSWAREN EN DRANKEN BEWAREN

Levensmiddelen die een grote hoeveelheid ethyleengas afgeven en de levensmiddelen die gevoelig zijn voor dit gas, zoals fruit, groenten en salade, moeten altijd worden zodanig worden gescheiden of verpakt dat de houdbaarheid niet achteruit gaat; bijvoorbeeld geen tomaten samen met kiwi's of kool bewaren. Bewaar verschillende etenswaar niet te dicht bij elkaar om voor voldoende luchtcirculatie te zorgen. Gebruik houders van recyclebaar plastic, metaal, aluminium en glas, of wikkel de levensmiddelen in folie.

Indien u een kleine hoeveelheid etenswaar in de koelkast opslaat, raden wij aan de platen boven de crisperlade voor groente en fruit te gebruiken, aangezien dit de koelste plek in het koelvak is. Gebruik altijd afsluitbare houders voor vloeistoffen en etenswaar die geuren of smaken kunnen afgeven of opnemen, of dek de vloeistoffen of etenswaar af. Om te voorkomen dat flessen omvallen, kunt u gebruik maken van de flessenhouders (beschikbaar op bepaalde modellen).



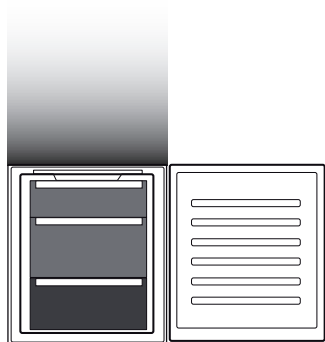
Legenda

	TEMPERATUURZONE Aanbevolen voor het bewaren van tropisch fruit, blikjes, dranken, eieren, sauzen, augurken, boter, jam
	KOELZONE Aanbevolen voor het bewaren van kaas, melk, zuivelproducten, delicatessen, yoghurt
	KOUDSTE ZONE Aanbevolen voor het bewaren van vleeswaren, desserts, vlees en vis
	FRUIT & GROENTELADE

De maximale hoeveelheid etenswaren wordt bepaald door de constructie (manden, houders, kleppen, laden, schappen etc.) of door de natuurlijke grenzen aan de belasting.

VOEDSEL BEWAREN DIEPVRIESCOMPARTIMENT

Met het diepvriescompartiment  kan bevroren voedsel lang worden bewaard en kunnen verse voedingswaren worden ingevroren. De hoeveelheid verse etenswaar die in 24 uur kan worden ingevroren, staat aangegeven op het typeplaatje. Schik de verse etenswaar in het vriesvak in het diepvriescompartiment (zie de Beknopte Handleiding) en zorg voor voldoende ruimte rondom elke verpakking zodat de lucht kan circuleren. Geadviseerd wordt gedeeltelijk ontdooide etenswaar niet opnieuw in te vriezen. Het is belangrijk om etenswaar zodanig te verpakken dat het binnendringen van water, vocht of condens wordt voorkomen.



Legenda



LADEN VRIESVAK



LADE DIEPVRIESGEDEELTE

(Max koelzone)

Aanbevolen voor het invriezen van verse/
gekookte levensmiddelen

DE LADEN VERWIJDEREN

Trek de laden zo ver mogelijk uit, til ze op en neem ze uit. Voor een groter volume kan het diepvriescompartiment gebruikt worden zonder de laden. Zorg ervoor dat de deur goed is gesloten nadat u het voedsel terug op de roosters/schappen hebt gelegd.

DIEPVRIESCOMPARTIMENT

Invriezen van verse levensmiddelen

1. Het wordt aanbevolen de temperatuur kouder in te stellen of Snelvries/Snel koelen* te selecteren minstens vier uur vooraleer het voedsel uit het vriesvak te halen, om de bewaartijd in de ontdooiingsfase te verlengen.
2. Om het compartiment te ontdooien, trekt u de stekker uit het stopcontact en verwijdt u de laden. Laat de deur open, zodat het ijs kan smelten. Om te voorkomen dat er tijdens het ontdooien water wegloopt, wordt geadviseerd een absorberende doek onderin het vriesvak te leggen en regelmatig uit te wringen.
3. Maak de binnenkant van het vriesvak schoon met de ijskrabber en droog zorgvuldig.
4. Schakel het apparaat weer in en plaats de etenswaar terug. Zie de procedure hieronder om ijs van het STOP FROST*-accessoire te verwijderen.

Ijsblokjes

Vul het ijsbakje voor 2/3 met water en plaats het in het vriesvak. Gebruik nooit puntige of scherpe voorwerpen om het ijs te verwijderen.

De hoeveelheid verse voedingswaren die in een bepaalde periode kan worden ingevroren, staat aangegeven op het typeplaatje.

De laadlimieten zijn bepaald door manden, flappen, lades, schappen enz. Zorg ervoor dat deze onderdelen nog altijd gemakkelijk kunnen sluiten na het laden.

FUNCTIONELE GELUIDEN

1. Tijdens de werking van het product is het normaal dat de compressor af en toe een zoemend geluid afgeeft.



2. Borrelende en krakende geluiden zijn veroorzaakt door de passage van het koelgas in de koelleidingen. Dit zijn normale geluiden.



3. Het is normaal krakende geluiden te "horen" wanneer de compressor actief of niet actief is: Dit is een normaal geluid van de structuur van het product.



4. Controleer of de vakken aan de binnenkant van de koelkastdeur, de schappen en de laden in het koelvak vastzitten en correct geplaatst zijn, om trillingen te voorkomen.
5. Plaats geen glazen recipiënten (flessen, potten, enz.) in rechtstreeks contact met elkaar, om trillingen te voorkomen.
6. Dit apparaat is uitgerust met een compressor die werkt aan een optimale snelheid om het energieverbruik te optimaliseren. Het kan dus gebeuren dat in bepaalde situaties (in de zomer of wanneer grote hoeveelheden voedsel ingebracht worden) de compressor de snelheid opdrijft en dus ook meer geluiden voortbrengt.

AANBEVELINGEN WANNEER HET APPARAAT NIET WORDT GEBRUIKT

Bij geen gebruik

Ontkoppel het apparaat van het elektriciteitsnet en leeg, ontdooi (indien nodig) en reinig het apparaat. Laat de deuren op een kier staan, zodat lucht in de compartimenten kan circuleren. Hierdoor voorkomt u de ontwikkeling van schimmel en onaangename geuren.

Bij een stroomstoring

Houd de deuren gesloten, zodat de etenswaar zo lang mogelijk koel blijft. Vries gedeeltelijk ontdooide etenswaar niet opnieuw in. Bij een langdurige stroomstoring is het mogelijk dat het blackout-alarm geactiveerd wordt (bij producten met elektronica).

REINIGEN EN ONDERHOUD

Trek de stekker uit het stopcontact of sluit de stroomtoevoer af voordat u met reinigings- of onderhoudswerkzaamheden begint.
Gebruik geen reinigings- of schuurmiddelen. Maak de onderdelen van de koelkast nooit schoon met licht ontvlambare vloeistoffen.
Gebruik geen stoomreinigers.
De toetsen en het display van het bedieningspaneel mogen niet gereinigd worden met middelen op basis van alcohol of daarvan afgeleide stoffen; gebruik in plaats daarvan een droge doek.

Maak het apparaat regelmatig schoon met een doek met een oplossing van lauw water en een neutraal schoonmaakmiddel dat geschikt is voor het reinigen van de binnenkant van een koelkast.

KOELKASTVERLICHTING

Het verlichtingssysteem in het koelkastcompartiment maakt gebruik van ledverlichting voor een betere verlichting dan de traditionele lampjes en een zeer laag energieverbruik. Neem contact op met het Technische Servicecentrum als u een vervanging nodig heeft.

Belangrijk: De binnenverlichting van het koelkastcompartiment gaat branden wanneer de deur van de koelkast geopend wordt.

SCHAPPEN

Alle laden, deurvakken en schappen kunnen worden verwijderd.

DEUR

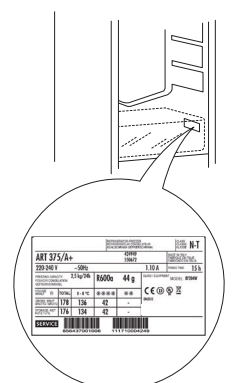
OMKEREN VAN DE DEUR

Opmerking: De richting waarin de deur opengaat, kan worden veranderd. Als deze handeling niet wordt uitgevoerd door de klantenservice, valt deze niet onder de garantie. Volg de instructies het hoofdstuk **Installatie**.

PROBLEEMOPLOSSING

Wat moet u doen als...	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Het bedieningspaneel is uitgeschakeld, het apparaat werkt niet.	Er kan een probleem zijn met de stroomtoevoer naar het apparaat zijn.	Ga na of: • er geen stroomstoring is; • de stekker goed in het stopcontact gestoken is en de dubbele polaire schakelaar (indien aanwezig) in de juiste stand staat (d.w.z. de schakelaar voorziet het apparaat van spanning); • de beschermingstoestellen voor huishoudelijke elektrische systemen correct werken; • de voedingskabel niet is beschadigd.
	Het apparaat kan in de stand Aan/stand-by staan.	Schakel het apparaat in door kort op de knop "Temp." te drukken (zie de functie Aan/Stand-by).
Het interieurlampje werkt niet.	Het lampje dient mogelijk te worden vervangen. Storing van een technische component.	Koppel het apparaat los van het elektriciteitsnet en neem contact op met het Technische Servicecentrum als u een vervanging nodig hebt.
Het interieurlampje knippert.	Deuralarm actief. Het alarm wordt geactiveerd wanneer de deur van het koelvak langere tijd open blijft.	Sluit de koelkastdeur om het alarm te stoppen. Controleer of het lampje werkt door de deur weer te openen.
De temperatuur binnenin de compartimenten is niet laag genoeg.	Dit kan verschillende oorzaken hebben (zie 'Oplossingen').	Ga na of: • de deuren goed sluiten; • het apparaat niet is geïnstalleerd in de buurt van een warmtebron; • de ingestelde temperatuur voldoende is; • de circulatie van lucht door de ventilatieroosters onderin het apparaat niet belemmerd wordt (zie de installatiehandleiding).
Er bevindt zich water onderin het koelvak.	De afvoer voor dooiwater is geblokkeerd.	Reinig de drainage van het dooiwater (zie deel "Reiniging en Onderhoud").
Overmatige hoeveelheid ijs in het vriesvak	De deur van het vriesvak sluit niet goed.	• Ga na of niets verhindert dat de deur goed sluit. • Ontdooi het vriesvak. • Ga na of het apparaat correct geïnstalleerd is.
De voorste rand van het apparaat, bij de afdichtingen van de deur, is heet.	Dit is geen defect. Hierdoor wordt de vorming van condens voorkomen.	Een oplossing is niet nodig.
Een of meer groene symbolen knipperen voortdurend en de ingestelde temperatuur kan niet worden gewijzigd.	Storingsalarm. Het alarm duidt een storing in een technische component aan.	Contacteer het Technisch Servicecentrum.
De temperatuur van het koelvak is te laag.	• De ingestelde temperatuur is te laag. • Er is mogelijk een grote hoeveelheid verse etenswaar in het vriesvak geplaatst.	• Probeer een minder lage temperatuur in te stellen. • Als verse etenswaar in het vriesvak geplaatst is, wacht dan tot de etenswaar volledig ingevroren is. • Schakel de ventilator uit (als er een is) volgens de procedure beschreven in de bovenstaande paragraaf "VENTILATOR".

Wanneer u contact opneemt met de Klantenservice, gelieve de codes te vermelden die op het identificatieplaatje van het apparaat staan.



SOMMARIO

VISTA D'INSIEME	44
Informazioni generali	44
FUNZIONAMENTO	45
Primo utilizzo	45
Comparto frigorifero e conservazione degli alimenti	45
Come conservare alimenti e bevande freschi.....	45
Comparto congelatore per alimenti surgelati	46
Comparto congelatore	46
Suoni funzionali.....	47
Raccomandazioni in caso di non utilizzo dell'apparecchio.....	47
PULIZIA E MANUTENZIONE	48
Luce frigorifero	48
Ripiani	48
Porta	48
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	49
ASSISTENZA	50

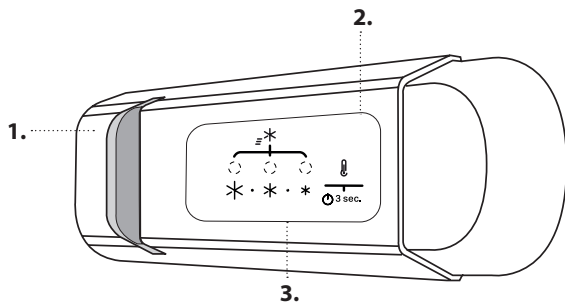
ISTRUZIONI PER L'USO

VISTA D'INSIEME

INFORMAZIONI GENERALI

Se non specificato diversamente in questa guida rapida, cassetti, cestelli e ripiani devono restare nella posizione attuale. L'illuminazione interna del comparto frigorifero utilizza lampadine a LED, caratterizzate da un'illuminazione più intensa rispetto alle lampadine tradizionali e da un consumo energetico molto basso.

PANNELLO COMANDI



- 1. LED
- 2. On/Stand-by
- 3. Tasto temperatura dei comparti congelatore e frigorifero

ON/STAND-BY

Premere il tasto per 3 secondi per disattivare l'apparecchio. Quando l'apparecchio è in stand-by, la luce del comparto frigorifero non si accende. Premere brevemente per riattivarlo.

Nota: questa operazione non scollega l'apparecchio dall'alimentazione elettrica.

TEMPERATURA DEI COMPARTI CONGELATORE E FRIGORIFERO

Le tre spie LED indicano la temperatura impostata nel comparto frigorifero. È possibile impostare una temperatura differente usando il tasto

Le regolazioni possibili sono le seguenti:

LED illuminati	Temperatura impostata
	Alta (meno fredda)
	Medio-alta
	Media
	Medio-bassa
	Bassa (più fredda)

Impostazione consigliata:

- Comparto frigorifero: MEDIA

Per evitare sprechi alimentari, fare riferimento all'impostazione consigliata e ai tempi di conservazione riportati nel manuale d'uso online.

Per evitare un incremento degli scarti alimentari, consultare le impostazioni e i tempi di conservazione consigliati nel capitolo FUNZIONAMENTO

SMALTIMENTO

Porte e coperchi devono essere rimossi dall'apparecchio refrigerante prima dello smaltimento in discarica, per evitare il rischio che bambini e animali vi rimangano intrappolati.

VENTOLA*

La ventola migliora la distribuzione della temperatura all'interno del comparto frigorifero, migliorando di conseguenza la conservazione degli alimenti. La ventola si attiva/si arresta in base alla temperatura e/o al livello di umidità all'interno del frigorifero.

Nota: la ventola si riavvia automaticamente dopo l'interruzione dell'alimentazione oppure dopo avere spento l'apparecchio. Non ostruire la zona di aerazione con alimenti.

CONGELAMENTO DI ALIMENTI FRESCHI

Disporre gli alimenti freschi da congelare nella ZONA CONGELAMENTO del comparto congelatore, evitando il contatto diretto con gli alimenti già congelati. Per ottimizzare la velocità di congelamento, è possibile rimuovere il cassetto inferiore e collocare gli alimenti direttamente sul fondo del comparto.

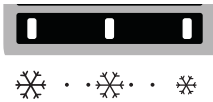
FUNZIONE RAFFREDDAMENTO RAPIDO (RAFFREDDAMENTO RAPIDO)

Per raffreddare velocemente il comparto frigorifero, o sei ore prima di inserire nel comparto congelatore grandi quantità di alimenti da congelare, attivare la funzione "Raffreddamento Rapido"

premendo ripetutamente il tasto fino a quando le tre icone lampeggiano in verde e poi rimangono accese. La funzione si disattiva automaticamente dopo 30 ore e la temperatura torna sull'impostazione precedente all'attivazione della funzione.

Per disattivare manualmente la funzione, premere il pulsante. Nota: evitare il contatto diretto tra gli alimenti freschi e quelli già congelati.

Per ottimizzare la velocità di congelamento, è possibile rimuovere il cassetto inferiore e collocare gli alimenti direttamente sul fondo del comparto.



FUNZIONAMENTO

PRIMO UTILIZZO

Dopo l'installazione, attendere almeno due ore prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica. Una volta collegato alla rete di alimentazione, l'apparecchio si avvia automaticamente. Le temperature di conservazione ideali per gli alimenti sono preimpostate in fabbrica.

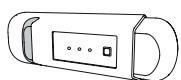
Dopo la messa in funzione, attendere 4-6 ore prima che venga raggiunta la temperatura di conservazione adeguata per un carico normale dell'apparecchio. Se viene emesso il segnale acustico, significa che è intervenuto l'allarme di temperatura: premere il tasto per disattivare l'allarme acustico.

COMPARTO FRIGORIFERO E CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI

Il comparto frigorifero consente la conservazione di alimenti freschi e bevande. Lo sbrinamento del comparto frigorifero è completamente automatico. La presenza periodica di goccioline d'acqua sulla parete posteriore interna del comparto evidenzia la fase di sbrinamento automatico. L'acqua di sbrinamento viene convogliata in un foro di scarico, quindi raccolta in un contenitore ove evapora.

Nota: la temperatura ambiente, la frequenza di apertura delle porte e la posizione dell'apparecchio possono influenzare le temperature interne dei due compartimenti. Impostare le temperature in funzione di questi fattori. In condizioni di forte umidità, nel comparto frigorifero e specialmente sui ripiani in vetro si può formare della condensa. In tal caso si consiglia di chiudere i contenitori con all'interno dei liquidi (esempio: pentole di brodo), confezionare gli alimenti ad elevato contenuto di umidità (esempio: verdure) e accendere la ventola, se presente. È possibile rimuovere i cassetti, le mensole della porta e i ripiani.

SISTEMA DI ILLUMINAZIONE

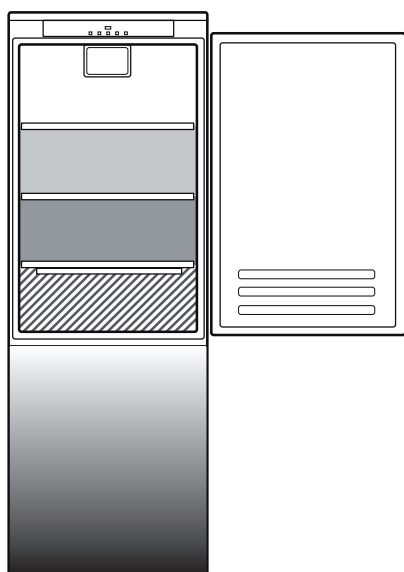


Questo prodotto contiene una sorgente luminosa con classe di efficienza energetica G

COME CONSERVARE ALIMENTI E BEVANDE FRESCHI

Gli alimenti che emanano grandi quantità di etilene (mele, albicocche, pere, pesche, avocado, fichi, prugne, mirtilli, meloni, fagioli) o che sono sensibili a questo gas, come frutta, verdura e insalate, dovrebbero essere separati o avvolti per favorirne una conservazione più lunga; ad esempio, non conservare i pomodori insieme a cavoli o kiwi. Non disporre gli alimenti a distanza troppo ravvicinata, in modo da consentire una sufficiente circolazione dell'aria. Utilizzare contenitori di metallo, alluminio, vetro e plastica riciclabile e avvolgere gli alimenti con una pellicola trasparente.

Se gli alimenti da conservare nel frigorifero occupano solo una parte dello spazio disponibile, si consiglia di utilizzare i ripiani sopra il cassetto frutta e verdura in quanto è la zona più fredda del comparto. Utilizzare sempre contenitori chiusi per i liquidi e per gli alimenti che potrebbero emettere odori o essere contaminati da odori o aromi. Per evitare la caduta delle bottiglie, usare l'apposito accessorio di tenuta (disponibile in alcuni modelli).



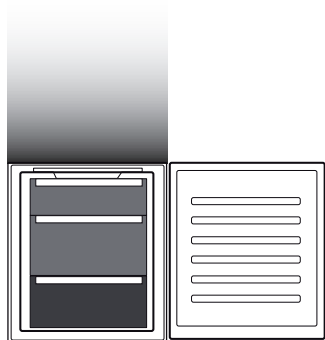
Legenda

	ZONA TEMPERATA Consigliata per conservare frutta tropicale, lattine, bevande, uova, salse, sottaceti, burro, conserve
	ZONA FREDDA Consigliata per conservare formaggio, latte, latticini, piatti pronti, yogurt
	ZONA PIÙ FREDDA Consigliata per la conservazione di affettati, dessert, pesce e carne
	CASSETTO FRUTTA E VERDURA

I limiti di carico dipendono dalla costruzione dell'apparecchio (cestelli, contenitori, antine, cassetti, ripiani, ecc.), o dalla capienza massima.

COMPARTO CONGELATORE PER ALIMENTI SURGELATI

Il comparto congelatore  è adatto per la conservazione a lungo termine dei surgelati e per il congelamento di alimenti freschi. La quantità degli alimenti freschi che è possibile congelare in 24 ore è riportata sulla targhetta matricola. Sistemare gli alimenti freschi nella zona di congelamento del comparto congelatore, lasciando sufficiente spazio attorno alle confezioni per consentire la libera circolazione dell'aria. È consigliabile non ricongelare gli alimenti parzialmente scongelati. È importante avvolgere gli alimenti in modo da evitare l'ingresso di acqua, umidità o condensa.



Legenda



CASSETTI CONGELATORE



CASSETTO ZONA CONGELAMENTO

(zona di massimo freddo)

Consigliata per il congelamento di alimenti freschi o già cotti

RIMOZIONE DEI CASSETTI

Tirare i cassetti verso l'esterno fino a fondo corsa, sollevarli leggermente ed estrarli. Per aumentare il volume disponibile, il comparto congelatore può essere utilizzato senza i cassetti. Verificare che, dopo avere riposto gli alimenti sulle griglie e sui ripiani, la porta si chiuda correttamente.

COMPARTO CONGELATORE

Congelamento di alimenti freschi

1. Per prolungare la durata di conservazione degli alimenti durante lo sbrinamento, è consigliabile impostare una temperatura più fredda o attivare la funzione di Congelamento rapido/Raffreddamento rapido* almeno quattro ore prima di estrarre gli alimenti dal comparto.
2. Per sbrinare, staccare l'apparecchio dalla rete elettrica e rimuovere i cassetti. Lasciare aperta la porta per permettere lo scioglimento della brina. Per evitare fuoriuscite di acqua durante lo sbrinamento, si consiglia di posizionare un panno assorbente sul fondo del comparto congelatore e di strizzarlo regolarmente.
3. Pulire l'interno del comparto congelatore con il raschietto per il ghiaccio e asciugarlo con cura.
4. Riattivare l'apparecchio e riposizionare gli alimenti all'interno. Per rimuovere la brina presente sull'accessorio STOP FROST*, seguire la procedura di PULIZIA illustrata di seguito.

Cubetti di ghiaccio

Riempire d'acqua per 2/3 la vaschetta del ghiaccio e riporla nel comparto congelatore. In nessun caso utilizzare oggetti appuntiti o taglienti per rimuovere il ghiaccio.

La quantità di alimenti freschi che è possibile congelare in un determinato arco di tempo è riportata sulla targhetta matricola.

Il carico massimo dipende da cestelli, antine, cassetti, ripiani, ecc. Verificare che questi componenti possano chiudersi facilmente dopo avere caricato l'apparecchio.

SUONI FUNZIONALI

1. Durante il funzionamento del prodotto è normale che il compressore emetta un ronzio.



2. Il passaggio del gas refrigerante nel circuito di raffreddamento genera gorgoglii e crepitii, che sono perciò da considerare normali.



3. È possibile "sentire" dei cigolii quando il compressore si attiva o si disattiva: questi rumori sono normali e sono dovuti alla struttura del prodotto.



4. Controllare che i balconcini della porta, i ripiani e i cassetti del comparto frigorifero siano posizionati e fissati correttamente, per evitare possibili vibrazioni.
5. Non disporre recipienti di vetro (bottiglie, vasetti, ecc.) a contatto diretto tra loro, per evitare vibrazioni.
6. Questo dispositivo è dotato di un compressore che opera a una velocità ottimale per ridurre al minimo il consumo di energia. In alcune situazioni (in estate o quando vengono introdotte grandi quantità di alimenti), è possibile che il compressore operi a una velocità più elevata e risulti perciò più rumoroso del solito.

RACCOMANDAZIONI IN CASO DI NON UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

In caso di non utilizzo dell'apparecchio

Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica, svuotarlo, sbrinarlo (se necessario) e pulirlo.

Mantenere leggermente socchiuse le porte tanto da far circolare l'aria all'interno dei comparti. In tal modo si evita la formazione di muffa e cattivi odori.

In caso di interruzioni di corrente

Tenere chiuse le porte, in tal modo gli alimenti rimarranno freddi il più a lungo possibile. Non ricongelare gli alimenti parzialmente scongelati. In caso di interruzione prolungata potrebbe attivarsi anche l'allarme black-out (nei prodotti con elettronica).

PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima di qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, staccare l'apparecchio dalla presa di alimentazione o scollegare l'alimentazione elettrica.
Mai utilizzare abrasivi. Non pulire i componenti del frigorifero con liquidi infiammabili.
Non utilizzare apparecchi di pulizia a vapore.
Non pulire i tasti e il display del pannello comandi con alcool o sostanze da esso derivate, ma sempre con un panno asciutto.

Pulire periodicamente l'apparecchio utilizzando un panno ed una soluzione di acqua tiepida e detergenti neutri specifici per la pulizia interna del frigorifero.

LUCE FRIGORIFERO

L'illuminazione interna del comparto frigorifero utilizza lampadine a LED, caratterizzate da un'illuminazione più intensa rispetto alle lampadine tradizionali e da un consumo energetico molto basso. Per richiedere i pezzi di ricambio, rivolgersi al Servizio Assistenza.

Importante: la spia del comparto frigorifero si accende quando si apre la porta del frigorifero.

RIPIANI

è possibile rimuovere i cassetti, le mensole della porta e i ripiani.

PORTA

REVERSIBILITÀ PORTA

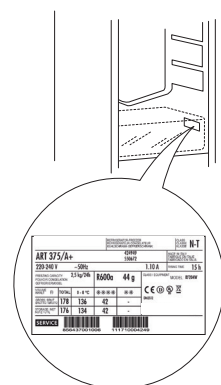
Nota: La direzione di apertura della porta può essere modificata. Questa operazione è coperta da garanzia solo se viene eseguita dal Servizio Assistenza. Seguire le istruzioni fornite nel capitolo **Installazione**.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Cosa fare se...	Possibili cause	Soluzioni
Il pannello comandi è spento, l'apparecchio non funziona.	Può essere presente un problema di alimentazione dell'apparecchio.	Controllare che: • non vi sia un'interruzione di corrente; • la spina sia ben inserita nella presa di corrente e l'interruttore bipolare della rete di alimentazione (se presente) si trovi nella posizione corretta (ovvero consenta l'alimentazione dell'apparecchio); • le protezioni dell'impianto elettrico domestico siano funzionanti; • il cavo di alimentazione non sia danneggiato.
	L'apparecchio potrebbe essere nella modalità On/stand by.	Accendere l'apparecchio premendo brevemente il tasto "Temp." (vedi funzione On/Standby).
La luce interna non funziona.	Può essere necessario sostituire la lampadina. Malfunzionamento di un componente tecnico.	Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e rivolgersi al Servizio Assistenza per richiedere i ricambi necessari.
La luce interna lampeggia.	Allarme porta attivo. Viene attivato quando la porta rimane aperta per un periodo prolungato di tempo.	Per rimuoverlo chiudere la porta del frigorifero. Alla riapertura della porta verificare il funzionamento della luce.
La temperatura all'interno dei comparti non è sufficientemente fredda.	Le cause possono essere diverse (vedere "Soluzioni").	Controllare che: • le porte si chiudano correttamente; • l'apparecchio non sia installato in prossimità di una fonte di calore; • la temperatura impostata sia adeguata; • la circolazione dell'aria di ventilazione alla base dell'apparecchio non sia ostruita (vedere la sezione relativa all'installazione).
È presente acqua sul fondo del comparto frigorifero.	Lo scarico dell'acqua di sbrinamento è bloccato.	Pulire lo scarico dell'acqua di sbrinamento (vedere la sezione "Pulizia e manutenzione").
Presenza eccessiva di brina nel comparto congelatore	La porta del comparto congelatore non si chiude correttamente.	• Verificare che non vi sia nulla che impedisca la corretta chiusura della porta. • Sbrinare il comparto congelatore. • Verificare che l'apparecchio sia stato installato correttamente.
Il lato anteriore dell'apparecchio, in corrispondenza della guarnizione della porta, è molto caldo.	Non si tratta di un difetto. Impedisce la formazione della condensa.	Non è necessaria alcuna soluzione.
Una o più spie verdi lampeggiano in modo continuo e non è possibile modificare la temperatura impostata.	Allarme malfunzionamento. L'allarme indica un malfunzionamento di un componente tecnico.	Contattare l'assistenza tecnica.
La temperatura all'interno del comparto frigorifero è troppo fredda.	• La temperatura impostata è troppo fredda. • È possibile che sia stata introdotta una grande quantità di alimenti freschi nel comparto congelatore.	• Provare a impostare una temperatura meno fredda. • Se sono stati inseriti alimenti freschi nel comparto congelatore, attendere che si congelino completamente. • Spegnerla la ventola (se presente) seguendo la procedura descritta al paragrafo "VENTOLA".

ASSISTENZA

Quando si contatta il centro di assistenza, fornire i codici presenti sulla targhetta matricola del prodotto.



ÍNDICE

DESCRIPCIÓN GENERAL	52
Información general	52
FUNCIONAMIENTO.....	53
Primer uso	53
Compartimento del frigorífico y conservación de alimentos	53
Cómo almacenar alimentos frescos y bebidas	53
Conservación de alimentos en el compartimento del congelador.....	54
Compartimento del congelador.....	54
Sonidos funcionales	55
Recomendación en caso de falta de uso del aparato	55
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	56
Luz del frigorífico	56
Estantes.....	56
Puerta.....	56
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	57
ASISTENCIA	58

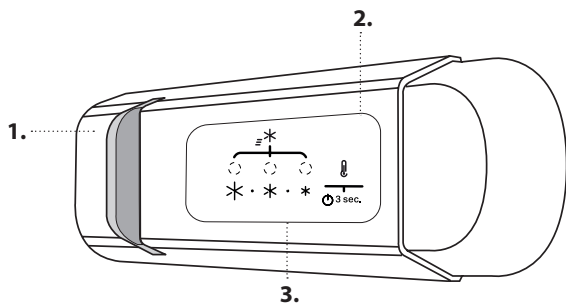
GUÍA DEL USUARIO

DESCRIPCIÓN GENERAL

INFORMACIÓN GENERAL

Los cajones, cestas y estantes deben permanecer en su sitio a menos que se especifique lo contrario en esta guía rápida. El sistema de iluminación del interior del compartimento del frigorífico emplea luces led, lo que permite una mejor iluminación y un consumo energético muy bajo.

PANEL DE CONTROL



ON/STAND-BY(ENCENDIDO/EN ESPERA)
Pulse el botón durante 3 segundos para desconectar el aparato. En el modo En espera, la luz en el compartimento frigorífico no se enciende. Vuelva a pulsar el botón brevemente para volver a activar el aparato.
Nota: este procedimiento no desconecta el aparato de la red eléctrica.

TEMPERATURA DEL COMPARTIMENTO FRIGORÍFICO Y CONGELADOR

Los tres indicadores LED indican la temperatura seleccionada del compartimento frigorífico. Es posible establecer una temperatura distinta del aparato con el botón . Están disponibles los siguientes ajustes:

LEDs encendidos Seleccionar la temperatura

	Alta (menos fría)
	Media-alta
	Media
	Media-baja
	Baja (más fría)

Configuración recomendada:
• Compartimento del frigorífico: **MEDIA**
Para evitar desperdiciar comida, consulte la configuración y el tiempo de conservación recomendado que encontrará en el manual de usuario on-line.
Para evitar un aumento del desperdicio de alimentos, consulte la configuración recomendada y el Tiempo de Conservación en el apartado OPERACIÓN

ELIMINACIÓN
Las puertas y tapas del aparato de refrigeración deben retirarse antes de desecharse, para evitar que niños o animales queden atrapados dentro.

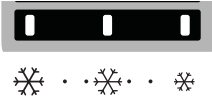
- 1. Luz LED
- 2. Encendido/En espera
- 3. Botón de temperatura del compartimento del frigorífico y del congelador

VENTILADOR*
El ventilador distribuye la temperatura de manera más uniforme en el compartimento frigorífico y permite conservar mejor los alimentos. El ventilador se pone en marcha o se para en función de la temperatura o del nivel de humedad dentro del frigorífico.
Nota: El ventilador se restablece automáticamente después de un corte de alimentación o de desconectar el aparato. No obstruya la zona de entrada de aire con los alimentos.

CONGELACIÓN DE ALIMENTOS FRESCOS
Coloque los alimentos frescos que desee congelar en la ZONA DE CONGELACIÓN del compartimento del congelador evitando que entren en contacto directo con alimentos ya congelados. Para optimizar la velocidad de congelación, se puede extraer el cajón inferior y colocar los alimentos directamente en la parte inferior del compartimento.

FUNCIÓN FRÍO RÁPIDO (ENFRIAMIENTO RÁPIDO)

Para enfriar rápidamente el compartimento del frigorífico, o seis horas antes de poner una gran cantidad de comida a congelar en el compartimento del congelador, active la función Enfriamiento Rápido pulsando varias veces el botón  hasta que los 3 iconos parpadeen en verde y se mantengan encendidos a continuación. La función se desactiva automáticamente al cabo de 30 horas y la temperatura regresa al ajuste anterior a cuando se activó la función. Para apagar el ventilador manualmente, pulse el botón.
Nota: evite que los alimentos frescos entren en contacto con los alimentos ya congelados.
Para optimizar la velocidad de congelación, se puede extraer el cajón inferior y colocar los alimentos directamente en la parte inferior del compartimento.



FUNCIONAMIENTO

PRIMER USO

Espere como mínimo dos horas tras la instalación para conectar el aparato al suministro eléctrico. El aparato se pondrá en marcha automáticamente al conectarlo al suministro eléctrico. Las temperaturas ideales para almacenar alimentos se pre-establecen en fábrica.

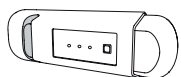
Después de activar el aparato, es necesario esperar 4-6 horas para que pueda alcanzarse la temperatura de conservación correcta para un aparato con carga normal. Si suena una señal acústica, significa que se ha activado la alarma de temperatura: pulse el botón para apagar las alarmas acústicas.

COMPARTIMENTO DEL FRIGORÍFICO Y CONSERVACIÓN DE ALIMENTOS

El compartimento frigorífico permite conservar alimentos frescos y bebidas. La descongelación del compartimento frigorífico es totalmente automática. La presencia ocasional de gotas de agua en la pared posterior interna del compartimento indica que se está produciendo la fase de descongelación automática. El agua de descongelación pasa a un orificio de desagüe y después a un recipiente, donde se evapora.

Nota: la temperatura ambiente, la frecuencia con la que se abran las puertas y la ubicación del aparato pueden afectar a las temperaturas internas de los dos compartimentos. Programe las temperaturas teniendo en cuenta estos factores. En condiciones muy húmedas se puede formar condensación en el compartimento frigorífico, especialmente en los estantes de cristal. En este caso, se recomienda cerrar los recipientes que contengan líquidos (p. ej. ollas con caldo), envolver los alimentos con alto contenido en humedad (p. ej. verduras) y conectar el ventilador, si está disponible. Todos los cajones, los estantes de la puerta y los estantes pueden extraerse.

SISTEMA DE ILUMINACIÓN

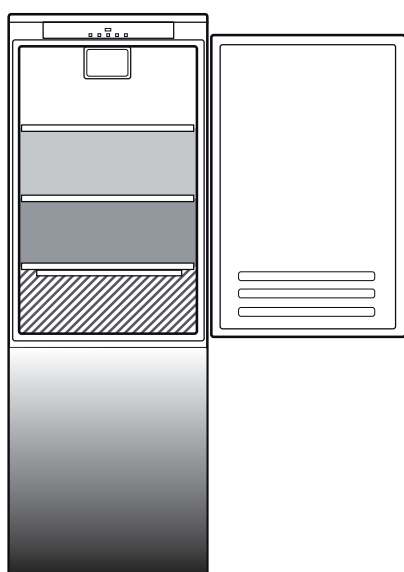


Este producto incluye una fuente de luz con una clase de eficiencia energética G

CÓMO ALMACENAR ALIMENTOS FRESCOS Y BEBIDAS

Los alimentos que desprenden mucho gas etileno (manzanas, albaricoques, peras, melocotones, aguacates, higos, ciruelas, arándanos, melones o judías) y aquellos que son sensibles a este gas, como las frutas y verduras o la lechuga, deben conservarse siempre en compartimentos separados o envolverse para no reducir su tiempo de conservación; Por ejemplo, no debe conservar los tomates junto con los kiwis o la col. No coloque los alimentos muy juntos para permitir una adecuada circulación de aire. Utilice recipientes reciclables de plástico, metal, aluminio y cristal o film transparente para envolver los alimentos.

Si tiene que almacenar poca cantidad de alimentos en el frigorífico, recomendamos utilizar los estantes de encima del cajón para frutas y verduras ya que es la parte del compartimento mejor refrigerada. Utilice siempre contenedores con tapa para líquidos y alimentos que puedan desprender o tomar olor o sabor de otros alimentos o cúbralos. Para evitar que se vuelquen las botellas, puede utilizar soporte para botellas (disponibles en algunos modelos).



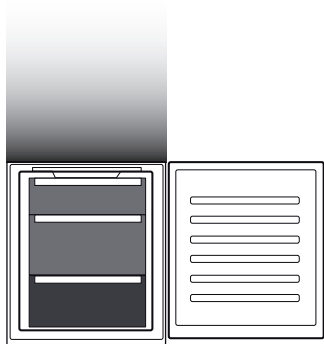
Leyenda

	ZONA DE TEMPERATURA Recomendada para la conservación de frutas tropicales, latas, bebidas, huevos, salsas, encurtidos, mantequilla, mermelada
	ZONA FRÍA Recomendada para la conservación de queso, leche, productos de consumo diario, delicatessen y yogures
	ZONA MÁS FRÍA Recomendada para la conservación de fiambre, postres, carne y pescado
	CAJÓN PARA FRUTAS Y VERDURAS

Los límites de carga están determinados por la disposición particular (cestas, recipientes, solapas, cajones, estantes, etc.), o los límites de carga están determinados por los límites de carga natural.

CONSERVACIÓN DE ALIMENTOS EN EL COMPARTIMENTO DEL CONGELADOR

El compartimento del congelador  permite almacenar alimentos congelados durante largos periodos de tiempo y congelar alimentos frescos. La cantidad de alimentos frescos que es posible congelar en 24 horas se indica en la placa de características. Coloque los alimentos frescos que desee congelar en la zona de congelación del compartimento del congelador dejando suficiente espacio alrededor de los alimentos para que el aire circule libremente. Se aconseja no volver a congelar los alimentos que se hayan descongelado parcialmente. Es importante envolver bien los alimentos para que no pueda pasar agua, humedad o condensación.



Leyenda



CAJONES DEL CONGELADOR



CAJÓN DE LA ZONA DE CONGELACIÓN
(Zona frío máx.)
Recomendada para congelar alimentos frescos/cocinados

CÓMO EXTRAER LOS CAJONES

Tire de los cajones hacia fuera todo lo posible, levántelos y extraígalos. Para obtener más volumen, el compartimento del congelador se puede usar sin los cajones. Asegúrese de que la puerta esté bien cerrada una vez colocados los alimentos en las rejillas o los estantes.

COMPARTIMENTO DEL CONGELADOR

Congelación de alimentos frescos

1. Es recomendable ajustar una temperatura más baja o activar la función de Congelación rápida/Frío rápido* al menos cuatro horas antes de retirar los alimentos del compartimento del congelador para extender la conservación de los alimentos durante la fase de descongelación.
2. Para descongelarlo, desenchufe el aparato y retire los cajones. Deje la puerta abierta para que se derrita la escarcha. Para evitar que pueda salir agua durante la descongelación, se aconseja colocar un paño absorbente en la parte inferior del compartimento del congelador y escurrirlo regularmente.
3. Limpie el interior del compartimento del congelador con el rascador de hielo y séquelo con cuidado.
4. Vuelva a conectar el aparato y a colocar los alimentos en el interior. Para eliminar la escarcha del accesorio STOP FROST*, siga el procedimiento de limpieza indicado a continuación.

Cubitos de hielo

Llene con agua 2/3 de la bandeja para hielo y vuelva a colocarla en el compartimento del congelador. No utilice objetos puntiagudos o cortantes para sacar el hielo bajo ninguna circunstancia. La cantidad de alimentos frescos que es posible congelar en un periodo específico de tiempo se indica en la placa de características. Los límites de carga están determinados por las cestas, solapas, cajones, estantes, etc. Asegúrese de que dichos componentes sigan pudiéndose cerrar tras la carga.

SONIDOS FUNCIONALES

1. Es normal que el compresor emita un zumbido mientras el producto está en funcionamiento.



2. Los gorgoteos y crujidos los provoca el paso del gas refrigerante por el interior del circuito de refrigeración, por lo que se trata de sonidos normales.



3. Es posible "oír" chirridos cuando el compresor está activo e inactivo: es un sonido normal en la estructura del producto.



4. Compruebe que los estantes del interior de la puerta del frigorífico y los estantes y cajones del compartimento frigorífico están correctamente fijados y colocados para evitar posibles vibraciones.
5. No coloque recipientes de vidrio (botellas, tarros, etc.) en contacto directo entre ellos para evitar vibraciones.
6. Este dispositivo está equipado con un compresor que funciona a una velocidad óptima para minimizar el consumo de energía. Por lo tanto, puede suceder que en ciertas situaciones (en verano o si se introducen grandes cantidades de alimentos) el compresor aumente la velocidad y, como consecuencia, sea más ruidoso de lo habitual.

RECOMENDACIÓN EN CASO DE FALTA DE USO DEL APARATO

Si el aparato no se utiliza

Desenchufe el aparato de la alimentación eléctrica, vacíelo, descongélelo (en caso necesario) y límpielo. Mantenga las puertas ligeramente abiertas para que el aire pueda circular entre los compartimentos. De este modo se evitará la formación de moho y malos olores.

En caso de interrupciones de corriente

Mantenga las puertas cerradas para que los alimentos se mantengan fríos el mayor tiempo posible. No vuelva a congelar alimentos parcialmente descongelados. Si se produce un corte de alimentación prolongado, es posible que también se active la alarma de corte del suministro eléctrico (en productos con sistemas electrónicos).

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de realizar cualquier tarea de limpieza o mantenimiento, desenchufe el aparato de la red eléctrica o desconecte la alimentación.
No utilice nunca productos abrasivos. No limpie los componentes del frigorífico con líquidos inflamables.
No use limpiadores de vapor.
Los botones y la pantalla del panel de control no deben limpiarse con alcohol ni con sustancias derivadas del alcohol, sino con un paño seco.

Limpie el aparato de forma ocasional con un paño y una solución de agua tibia y detergentes neutros específicos para la limpieza del interior del frigorífico.

LUZ DEL FRIGORÍFICO

El sistema de iluminación del interior del compartimento del frigorífico emplea luces led, lo que permite una mejor iluminación y un consumo energético muy bajo. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica si necesita sustituirlas.

Importante: La luz del compartimento frigorífico se enciende cuando se abre la puerta del frigorífico.

ESTANTES

Todos los cajones, los estantes de la puerta y los estantes pueden extraerse.

PUERTA

REVERSIBILIDAD DE LA PUERTA

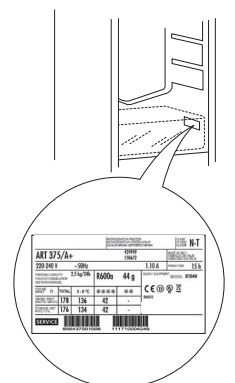
Nota: El sentido de apertura de la puerta se puede cambiar. Si esta operación no la realiza el Servicio Postventa y no está cubierta por la garantía. Siga las instrucciones del apartado de **Instalación**.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Qué hacer si...	Posibles razones	Soluciones
El panel de control está desconectado, el aparato no funciona.	Es posible que se haya producido un problema de alimentación eléctrica.	Compruebe que: • no haya un fallo de corriente; • el enchufe esté bien introducido en la toma y el interruptor bipolar de la toma eléctrica (si procede) esté bien colocado (es decir, permita que el aparato reciba alimentación); • los dispositivos de protección del sistema eléctrico doméstico funcionen correctamente; • el cable de alimentación no esté dañado.
	El aparato debe estar en modo Encendido/En espera.	Conecte el aparato pulsando brevemente el botón «Temp.» (consulte la función Encendido/En espera).
La luz interior no funciona.	Podría ser necesario sustituir la bombilla. Mal funcionamiento de un componente técnico.	Si necesita sustituirla, desconecte el aparato del suministro eléctrico y póngase en contacto con el Servicio de asistencia técnica.
La luz interior parpadea.	Alarma de la puerta activa. Se activa si la puerta del compartimento frigorífico permanece abierta durante un periodo de tiempo prolongado.	Para parar la alarma, cierre la puerta del frigorífico. Al volver a abrir la puerta, compruebe que la luz funcione.
La temperatura en interior de los compartimentos no es suficientemente baja.	Esto puede deberse a diferentes razones (consulte «Soluciones»).	Compruebe que: • las puertas se cierren correctamente; • el aparato no esté instalado junto a una fuente de calor; • la temperatura ajustada sea adecuada; • la circulación de aire a través de las salidas en la parte inferior del aparato no estén obstruidas (consulte el apartado de instalación).
Hay agua en la parte inferior del compartimento frigorífico.	El desagüe para el agua de descongelación está bloqueado.	Limpie el desagüe para el agua de descongelación (consulte el apartado «Limpieza y mantenimiento»).
Cantidad excesiva de hielo en el compartimento del congelador	La puerta del compartimento del congelador no cierra correctamente.	• Compruebe que no haya nada que impida que la puerta pueda cerrarse correctamente. • Descongele el compartimento del congelador. • Asegúrese de que el aparato se haya instalado correctamente.
El borde delantero del aparato, en la junta del resbalón de la puerta, está caliente.	No se trata de un defecto. Evita que pueda formarse condensación.	No es necesario realizar ninguna acción.
Uno o varios símbolos verdes parpadean continuamente y no es posible cambiar el ajuste de temperatura.	Alarma de mal funcionamiento. La alarma indica una anomalía en un componente técnico.	Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica.
La temperatura en el compartimento frigorífico es demasiado fría.	• La temperatura ajustada es demasiado fría. • Se ha introducido una gran cantidad de alimentos frescos en el compartimento del congelador.	• Intente ajustar una temperatura menos fría. • Si se han introducido alimentos frescos en el compartimento del congelador, espere hasta que se hayan congelado completamente. • Apague el ventilador (si lo hay), siguiendo el procedimiento que se describe en el párrafo «VENTILADOR».

ASISTENCIA

Cuando se ponga en contacto con nuestro Servicio de Asistencia Técnica, indique los códigos que figuran en la placa de identificación del producto.



INDHOLDSFORTEGNELSE

OVERSIGT	60
Generelle oplysninger.....	60
FUNKTION.....	61
Førstegangsbrug	61
Køle- og fødevareopbevaringsafdeling	61
Opbevaring af friske fødevarer og drikkevarer.....	61
Fryse- og fødevareopbevaringsafdeling.....	62
Fryseafdeling	62
Driftsrelaterede lyde.....	63
Anbefaling når apparatet ikke er i brug	63
RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE.....	64
Køleskabslys	64
Hylde.....	64
Luge.....	64
FEJLFINDING	65
SUPPORT	66

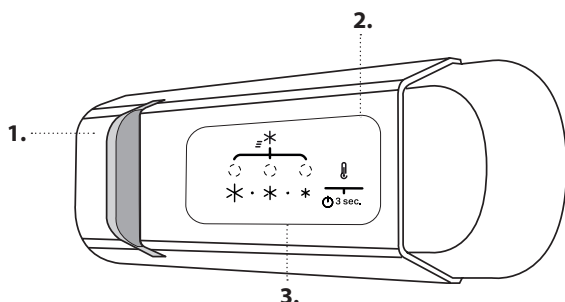
BRUGERVEJLEDNING

OVERSIGT

GENERELLE OPLYSNINGER

Skufferne, kurvene og hylderne bør holdes i deres nuværende position, medmindre andet er angivet i denne lynvejledning. Lyssystemet i køleafdelingen bruger lysdioder, der giver en bedre belysning end traditionelle lyspærer, og som har et meget lavt forbrug af energi.

BETJENINGSPANEL



ON/STANDBY

Tryk i 3 sekunder på knappen for at slukke for apparatet. I Standby-tilstand tænder lyset i køleafsnittet ikke. Apparatet genaktiveres ved kortvarigt at trykke på den samme knap igen.

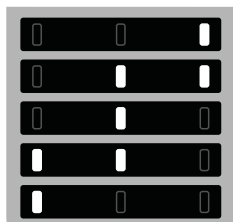
Bemærk: denne handling kobler ikke apparatet fra strømforsyningen.

TEMPERATUR I FRYSE- OG KØLEAFDELING

De tre kontrollamper angiver temperaturen i køleafdelingen. Det er muligt at indstille en anden temperatur for apparatet med knappen

De følgende justeringer er mulige:

Tændte lysdioder



Indstillet temperatur

- Høj (mindre kold)
- Middel-høj
- Middel
- Middel-lav
- Lav (koldere)

BORTSKAFFELSE

Døre og låger på apparatet bør fjernes før bortskaffelse på lossepladsen for at undgå, at børn eller dyr kan blive fanget indvendigt.

1. Lysdiode-belysning
2. On/standby
3. Knappen Temperatur til fryse- og køleafdelingen

VENTILATOR*

Blæseren forbedrer temperaturfordelingen i køleafdelingen, hvilket giver en bedre opbevaring af madvarerne. Blæseren aktiveres/deaktiveres afhængigt af temperatur- og/eller fugtighedsniveauet i køleafdelingen.

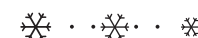
Bemærk: ventilatoren genstarter automatisk efter en strømafbrydelse eller efter en slukning af apparatet. Blokér ikke indsugningsområdet med madvarer.

LYNFRYSNING AF FRISKE MADVARER

Placer de friske fødevarer, som skal nedfryses, i FRYSEOMRÅDET i fryseafdelingen, og undgå direkte berøring med fødevarer, som allerede er frosne. Fjern eventuelt den nederste skuffe for at optimere indfrysningshastigheden, så maden kan placeres direkte i bunden af afdelingen.

FUNKTIONEN FAST COOL (LYNAFKØLING)

Tænd for funktionen "Fast Cooling" (Lynafkøling) ved at trykke flere gange på knappen indtil de 3 grønne ikoner først blinker og herefter forbliver konstant tændte, for hurtigt at afkøle køleafsnittet, eller seks timer før der lægges store mængder fødevarer til frysning i fryseafsnittet. Funktionen slukker automatisk efter 30 timer, og temperaturen går tilbage til den forrige indstilling, da funktionen blev aktiveret.



Funktionen kan afbrydes manuelt ved at trykke på knappen. Bemærk: undgå direkte berøring mellem de friske og de allerede indfrosne fødevarer.

Fjern eventuelt den nederste skuffe for at optimere indfrysningshastigheden, så maden kan placeres direkte i bunden af afdelingen.

Anbefalet indstilling:

- Køleafdeling: MIDDEL

For at undgå madspild, henvises der til den anbefalede indstilling, samt opbevaringstiderne som findes i den online brugervejledning.

Indhent venligst oplysninger om de anbefalede indstillinger og opbevaringstider i kapitlet FUNKTION, for at undgå forøget madspild

FUNKTION

FØRSTEGANGSBRUG

Vent mindst to timer efter installation, før apparatet forbindes til strømforsyningen. Forbind apparatet til el-forsyningen. Det starter automatisk. De ideelle opbevaringstemperaturer for madvarerne er allerede indstillet på fabrikken.

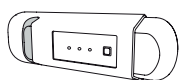
Når du har tændt for apparatet, skal du vente i 4-6 timer for at opnå den korrekte opbevaringstemperatur for et normalt fyldt apparat. Hvis lydalarmen starter, betyder det, at temperaturalarmen har grebet ind: Tryk på knappen, for at slukke for lydalarmen.

KØLE- OG FØDEVAREOPBEVARINGSAFDELING

Køleafdelingen er velegnet til opbevaring af friske mad- og drikkevarer. Afrimningen af køleafdelingen er fuldautomatisk. Dannelse af vanddråber på køleafdelingens bagvæg betyder, at den automatiske afrimning er i gang. Afrimningsvandet ledes automatisk via en afløbskanal ud i en beholder, hvor det fordamper.

Bemærk: Rumtemperaturen, hvor ofte dørene åbnes og apparatets placering kan påvirke temperaturen i de to afdelinger. Indstil temperaturen afhængigt af disse faktorer. Der kan dannes kondens i køleafdelingen, især på glashylderne, hvis luftfugtigheden er meget høj. Hvis dette skulle forekomme, anbefales det at lukke alle beholdere med væske (f.eks. gryder med suppe eller bouillon), pakke madvarer med et højt indhold af væsker ind (f.eks. grøntsager) og tænde for blæseren, hvis der er en. Alle skuffer, dørhylder og opbevaringshylder kan fjernes.

BELYSNINGSSYSTEM

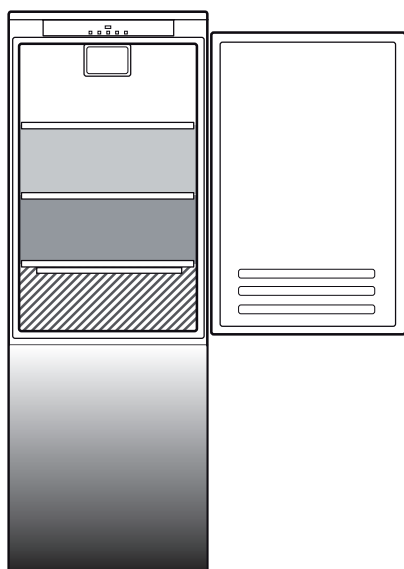


Dette produkt indeholder en lyskilde med energiklasse G

OPBEVARING AF FRISKE FØDEVARER OG DRIKKEVARER

Fødevarer, som afgiver store mængder ætylen gas (æbler, abrikoser, pærer, ferskner, avokadofrugter, figner, blommer, blåbær, meloner, bønner), eller dem som er følsomme overfor dette, så som frugt, grøntsager og salat, bør altid opbevares separat eller indpakket, så deres holdbarhed ikke forkortes; for eksempel, bør tomater ikke opbevares sammen med kiwifrugter eller kål. Opbevar ikke fødevarer for tæt sammen for at tillade tilstrækkelig luftcirkulation. Brug genanvendelige plast-, metal-, aluminiums- og glasbeholdere og film til at pakke fødevarer ind.

Hvis der kun opbevares en lille mængde fødevarer i køleskabet, anbefaler vi at bruge hylderne lige over frugt-/grønsagsskuffen, da dette er det køligste område. Brug altid lukkede beholdere til drikkevarer og fødevarer, der kan afgive eller være behæftet med stærk lugt eller smag eller tildæk dem. Brug flaskeholderen for at undgå, at flasker vælter (tilgængelig på udvalgte modeller).



Forklaring



TEMPERATURZONE

Anbefalet til opbevaring af tropisk frugt, dåser, drinks, æg, saucer, pickles, smør, marmelade



KOLDT OMRÅDE

Anbefalet til opbevaring af ost, mælk, dagligdagsvarer, delikatesser, yoghurt



KOLDESTE OMRÅDE

Anbefalet til opbevaring af pålæg, deserter, kød og fisk

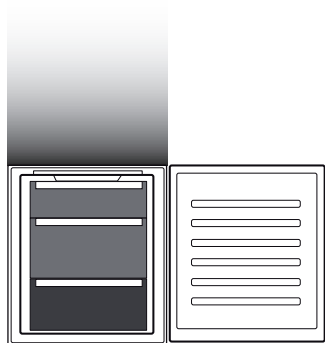


FRUGT & GRØNSAGSSKUFFE

Grænserne for fyldning er betinget af den pågældende konstruktion (kurve, beholdere, flapper, skuffer, hylder etc.) eller af de naturlige grænser for fyldning.

FRYSE- OG FØDEVAREOPBEVARINGSAFDELING

Fryseafdelingen  tillader langvarig opbevaring af frosne madvarer og indfrysning af friske fødemadvarer. Mængden af friske madvarer, der kan indfryses på 24 timer, er angivet på typepladen. Anbring friske madvarer, der skal indfryses, midt i indfrysningsrummet og sørg for fri luftcirkulation mellem madvarerne. Det frarådes at fryse optøede eller delvist optøede fødevarer igen. Det er vigtigt at indpakke madvarerne, så der ikke kan trænge vand, fugt eller kondens ind.



Forklaring



FRYSERSKUFFER



FRYSEOMRÅDETS SKUFFE

(Max køleområde)

Anbefales til indfrysning af friske/
tilberedte madvarer

UDTAGNING AF SKUFFERNE

Træk dem ud, til de ikke kan komme længere, løft dem lidt, og fjern dem. Man kan øge rumfanget i fryseafdelingen ved at tage skufferne ud. Kontrollér, at lågen lukkes korrekt, efter at fødevarerne igen er blevet anbragt på gitrene/hyldeerne.

FRYSEAFDELING

Lynfrysning af friske madvarer

1. Det anbefales at indstille en koldere temperatur, eller tænde for funktionen Lynfrysning/Lynafkøling* mindst fire timer før madvarerne tages ud af fryseafdelingen, for at forlænge deres konservering under optøningsfasen.
2. Ved afisning skal apparatet frakobles, og alle skuffer skal tages ud. Lad døren stå åben, således at isen på væggene kan smelte. For at forhindre vandet i at forsvinde under afisningen, anbefales det, at placere en absorberende klud i bunden af fryseren og vride den regelmæssigt.
3. Rengør fryseafdelingen indvendigt med isskraberen og tør omhyggeligt efter.
4. Tænd atter for fryseren, og fyld madvarerne i. For at fjerne isen på STOP FROST* tilbehøret, følg RENGØRING proceduren som er angivet nedenfor.

Isterninger

Fyld isterningbakken 2/3 op med vand og anbring den i fryseren. Brug under ingen omstændigheder spidse eller skarpe ting til at løsne bakken med.

Mængden af friske madvarer, der kan indfryses i løbet af et specifikt tidsrum, er anført på typepladen.

Grænserne for fyldning er betinget af kurve, flapper, skuffer, hylder etc. Kontrollér, at disse komponenter stadig er nemme at lukke, efter at de er blevet fyldt.

DRIFTSRELATEREDE LYDE

1. En brummetone fra kompressoren er normal når produktet er i funktion.



2. Rislen og knirken skabes af kølegassens passage i kørekredsløbet og er derfor normale lyde.



3. Der kan lyde en "knagen" når kompressoren er aktiv eller inaktiv: Dette er en normal lyd fra produktets struktur.



4. Kontrollér at hylderne i køleskabets låge og hylderne og skufferne i køleafdelingen er anbragt korrekt, for at undgå vibrationer.
5. Undlad at anbringe glasbeholdere (flasker, glaskrukker, etc.) i direkte berøring med hinanden, for at undgå vibrationer.
6. Denne anordning er udstyret med en kompressor, der virker ved en optimal hastighed, for at reducere energiforbruget. Det kan derfor ske, at kompressoren i visse situationer (om sommeren, eller hvis der fyldes store mængde fødevarer i apparatet) forøger hastigheden og derfor udsender mere støj en normalt.

ANBEFALING NÅR APPARATET IKKE ER I BRUG

I tilfælde af slukning af apparatet

Apparatet skal kobles fra strømforsyningen, tømmes, afrimes (efter behov) og rengøres.

Lad dørene stå på klem, så luften kan cirkulere i rummene. Dette vil forhindre dannelsen af mug og dårlig lugt.

I tilfælde af strømafbrydelse

Hold dørene lukket, da det holder madvarerne kolde længst muligt. Frys aldrig optøede eller delvist optøede fødevarer igen. "Blackout-alarmen" kan også blive aktiveret ved en længerevarende strømafbrydelse (i produkter med elektronik).

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Før enhver form for vedligeholdelse eller rengøring skal stikket tages ud af stikkontakten eller strømmen afbrydes på hovedafbryderen.

Brug aldrig skuremidler. Rengør aldrig køle-/fryseskabsdele med brændbare væsker.

Anvend ikke damprensere.

Betjeningspanelets taster og display må ikke rengøres med produkter, der indeholder alkohol eller afledte produkter, men kun med en tør klud.

Rengør apparatet regelmæssigt med en klud fugtet med en opløsning af varmt vand og lidt neutralt rengøringsmiddel, der er velegnet til indvendig rengøring af køleskabet.

KØLESKABSLYS

Lyssystemet i køleafdelingen bruger lysdioder, der giver en bedre belysning end traditionelle lyspærer, og som har et meget lavt forbrug af energi. Kontakt servicecenteret ved behov for udskiftning.

Vigtigt: Køleafdelingens lys tænder, når lågen åbnes.

HYLDER

Alle skuffer, dørhylder og opbevaringshylder kan fjernes.

LUGE

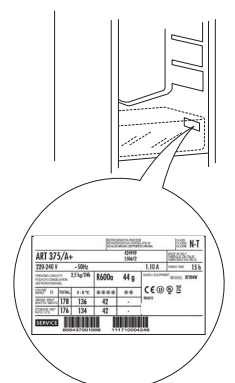
LÅGEVENDING

Bemærk: Lågen kan vendes, så den åbner i modsatte side. Hvis serviceafdelingen ikke udfører vending af lågen, dækkes den ikke af garantien. Følg anvisningerne i kapitlet **Installation**.

FEJLFINDING

Fejlfindingsoversigt...	Mulige årsager	Løsninger
Betjeningspanelet er slukket, og apparatet fungerer ikke.	Der kan være et problem med strømforsyningen til apparatet.	Kontrollér, om: • der er strømsvigt; • stikket sidder korrekt i stikkontakten, og den 2-polede afbryder (hvis den findes) er i den korrekte position (tændt, så der kommer strøm til apparatet); • de elektriske beskyttelsesforanstaltninger virker korrekt; • el-kablet er ødelagt.
	Apparatet kan være i On/standby-tilstand.	Tænd for apparatet ved kortvarigt at trykke på knappen "Temp." (se funktionen On/standby).
Den indvendige belysning virker ikke.	Muligvis skal pæren udskiftes. Fejlfunktion på en teknisk komponent.	Slå apparatets strømforsyning fra og kontakt den tekniske assistance, ved behov for udskiftning.
Det indvendige lys blinker.	Alarm for dør er aktiv. Alarmen for åben låge aktiveres, når en låge står åben i lang tid.	Luk køleskabsdøren for at deaktivere døralarmen. Kontroller, at lyset fungerer, når døren åbnes igen.
Temperaturen i afdelingerne er ikke lav nok.	Der kan være forskellige årsager (se "Løsning").	Kontrollér, om: • lågerne lukker korrekt; • apparatet er opstillet tæt på en varmekilde; • temperaturen er indstillet korrekt; • luftcirkulationen gennem ventilationsristene fornedet på apparatet er blokeret (se installationsvejledningen).
Der er vand i bunden af køleafdelingen.	Afløbskanalen for afrymningsvand er blokeret.	Rens afrymningsens afløb (se afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse").
Kraftig isdannelse i fryseafdelingen	Døren til fryseafdelingen er ikke helt lukket.	• Kontroller, at der ikke er noget, der forhindrer, at døren lukkes helt. • Afrim fryseafdelingen. • Kontrollér, at apparatet er installeret korrekt.
Forkanten på apparatet ved lågens pakning er varm.	Dette er ikke en fejl. Det hindrer dannelse af kondens.	Ingen afhjælpning er nødvendig.
Én eller flere grønne symboler blinker kontinuerligt, og det ikke er muligt at ændre den indstillede temperatur.	Fejlfunktionsalarm. Alarmen angiver en fejl i en teknisk komponent.	Kontakt den tekniske assistance.
Temperaturen i køleafdelingen er for lav.	• Den indstillede temperatur er for kold. • Der er anbragt store mængder friske madvarer i fryseafdelingen.	• Prøv at vælge en mindre kold temperatur. • Hvis der er anbragt friske madvarer i fryseafdelingen, skal man vente til de er helt frosne. • Sluk for ventilatoren (om forudsat) i henhold til den beskrevne procedure i afsnittet "VENTILATOR".

Når du kontakter vores servicecenter, bedes du angive koderne på dit produkts identifikationsskilt.



INNEHÅLLSFÖRTECKNING

ÖVERSIKT	68
Allmän information.....	68
FUNKTION.....	69
Användning första gången.....	69
Kylskåpsdel och förvaring av mat	69
Förvaring av färska matvaror och drycker	69
Frysack för förvaring av mat	70
Frysdel.....	70
Funktionsljud.....	71
Råd att följa om apparaten inte används.....	71
RENGÖRING OCH UNDERHÅLL	72
Kylskåpslampa.....	72
Hyllor	72
Lucka	72
FELSÖKNING	73
SUPPORT	74

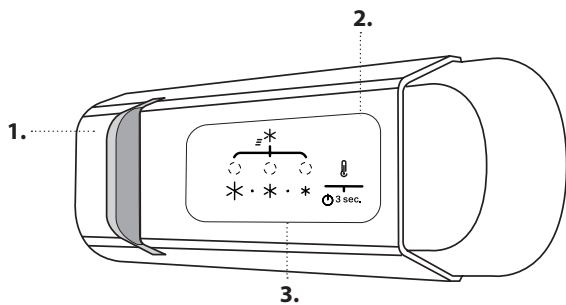
ANVÄNDARHANDBOK

ÖVERSIKT

ALLMÄN INFORMATION

Lådor, korgar och hyllor ska vara kvar på deras aktuella platser om inte annat anges i denna snabbguide. Till kylskåpets invändiga belysning används lysdioder som ger ett bättre ljus än traditionella glödlampor och har mycket låg energiförbrukning.

KONTROLLPANEL



- 1. LED-belysning
- 2. På/Standby
- 3. Temperaturknapp för frys- och kyldelen

PÅ/STANDBY

Tryck ner knappen i 3 sekunder för att stänga av apparaten. I Standby-läget tänds inte lampan i kyldelen. Tryck på knappen igen en kort stund för att återaktivera apparaten.

Observera: apparaten kopplas inte bort från strömförsörjningen.

TEMPERATUR I FRYSS- OCH KYLDELEN

De tre LED-lamporna visar kylskåpstemperaturen. Det går att ställa in en annan temperatur med knappen

Det går att göra följande justeringar:

Tända lampor	Temperaturinställning
	Hög (mindre kall)
	Medelhög
	Medel
	Medellåg
	Låg (kallare)



Rekommenderad inställning:
• Kyldelen: MEDEL

För att undvika livsmedelsspill, se den rekommenderade inställningen och förvaringstiderna som står i användarhandboken online.

För att undvika ökat matavfall, se rekommenderad inställning och förvaringstid i kapitlet FUNKTION.

BORTSKAFFANDE

Kylskåpets dörrar och lock måste tas bort innan de kastas på soptippen för att förhindra att barn eller djur fastnar inuti.

FLÄKT*

Fläkten gör att temperaturen fördelas jämnt inuti kylan och att matvarorna följaktligen förvaras bättre. Fläkten startar beroende på temperatur och/eller fuktighetsnivå i kylskåpet.

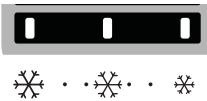
Observera: fläkten startas om automatiskt efter ett strömbavbrott eller efter att apparaten har stängts av. Blockera inte luftintagen med matvaror.

INFrysning av färska livsmedel

Placera färska mat som ska frysas in i frysdelslådan och undvik direktkontakt med mat som redan är fryst. För att maximera fryshastigheten kan den nedre lådan tas bort och maten placeras direkt på botten av facket.

FUNKTIONEN FAST COOL (SNABBKYLNING)

För att snabbt kyla ned kyldelen, eller sex timmar innan en stor mängd mat som ska frysas in läggs in i frysdelen, sätt på funktionen "Fast Cooling" genom att trycka upprepade gånger på knappen tills de tre ikonerna blinkar grönt och sedan får fast sken. Funktionen stängs av automatiskt efter 30 timmar och temperaturen återställs till den föregående inställningen.



Tryck på knappen för att stänga av funktionen manuellt. Observera: Undvik direktkontakt mellan färska maten och den mat som redan är fryst.

För att maximera fryshastigheten kan den nedre lådan tas bort och maten placeras direkt på botten av facket.

FUNKTION

ANVÄNDNING FÖRSTA GÅNGEN

Vänta minst två timmar efter installationen innan du ansluter apparaten till elnätet. När stickkontakten har satts in i vägguttaget sätts kylskåpet automatiskt i funktion. De idealiska förvaringstemperaturerna har ställts in på fabriken.

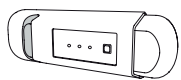
När kylskåpet slås på tar det 4–6 timmar innan det uppnår korrekt förvaringstemperatur. Om en ljudsignal hörs betyder det att temperturlarmet har utlöst: Tryck på knappen som tystar ljudlarmet.

KYLSKÅPSDEL OCH FÖRVARING AV MAT

Kyldelen passar för förvaring av färska livsmedel och drycker. Avfrostning av kyldelen sker automatiskt. Under automatisk avfrostning förekommer vattendroppar på kyldelens bakre panel. Avfrostningsvattnet leds till ett dräneringshål och samlas sedan upp i en behållare där det förångas.

Observera: Omgivningstemperaturen, hur ofta dörrarna öppnas och apparatens placering kan påverka den invändiga temperaturen i de två utrymmena. Ställ in temperaturen baserat på dessa faktorer. Om omgivningen är mycket fuktig kan kondens bildas i kyldelen, framför allt på glashyllorna. Vi rekommenderar att du stänger behållare som innehåller vätskor (t.ex. buljong), slår in produkter med hög vattenhalt (t.ex. grönsaker) och slår på fläkten (finns på vissa modeller). Alla lådor, dörrhyllor och hyllor kan tas bort.

BELYSNINGSSYSTEM

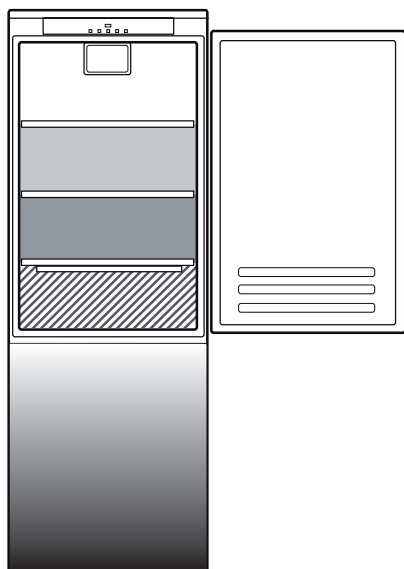


Den här produkten innehåller en ljuskälla med energieffektivitetsklass G

FÖRVARING AV FÄRSKA MATVAROR OCH DRYCKER

Livsmedel som avger en stor mängd etylengas (äpplen, aprikoser, päron, persikor, avokado, fikon, plommon, blåbär, meloner, bönor) och de som är känsliga för denna gas, såsom frukt, grönsaker och sallad, bör alltid separeras eller lindas in för att inte minska hållbarhetstiden. Till exempel ska inte tomater förvaras tillsammans med kiwi eller kål. Förvara inte matvaror tätt intill varandra för att tillåta att luften cirkulerar fritt. Använd behållare av återvinningsbar plast, metall, aluminium eller glas och plastfolie för att slå in maten.

Om du bara har en liten mängd matvaror att förvara i kylskåpet rekommenderar vi att använda hyllorna ovanför frukt- och grönsakslådan eftersom det är den svalaste delen av kylskåpet. Förvara vätska och mat som kan avge eller dra åt sig lukt eller smak i stängda behållare eller täck över dem. Använd flaskhållaren för att undvika att flaskor välter (finns på vissa modeller).



Förklaring



TEMPERATURZON

Rekommenderas för förvaring av exotiska frukter, burkar, drycker, ägg, såser, inlagda grönsaker, smör, sylt



KALL ZON

Rekommenderas för förvaring av ost, mjölk, mejeriprodukter, delikatesser, yoghurt



KALLASTE DELEN

Rekommenderas för förvaring av kallskuret, efterrätter, kött och fisk

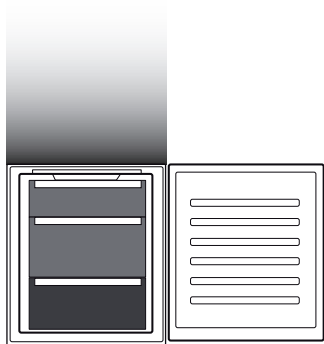


FRUKT- OCH GRÖNSAKSLÅDA

Maxkapaciteten bestäms av de olika konstruktionerna (korgar, behållare, lock, lådor, hyllor osv.) eller så avgörs maxkapaciteten av naturliga kapacitetsgränser.

FRYSFACK FÖR FÖRVARING AV MAT

Frysdelen  möjliggör långtidsförvaring av frysta livsmedel och infrysning av färska livsmedel. Mängden matvaror som kan frysas in under 24 timmar visas på typskylten. Placera matvarorna som ska frysas in i frysdelen och lämna tillräckligt utrymme runt förpackningarna så att luften kan cirkulera fritt. Delvis upptinade matvaror ska inte frysas in igen. Det är viktigt att matvarorna slås in på ett sådant sätt att vatten, fukt eller kondens inte tränger in.



Förklaring



FRYSLÅDOR



FRYSELSLÅDA
(Extra kall zon)

Rekommenderas för att frysa in färsk/tillagad mat

BORTTAGNING AV LÅDORNA

Dra ut lådorna så långt det går, lyft dem och ta ut dem. För att få en större volym kan frysdelen användas utan lådor. Kontrollera att dörren är ordentligt stängd efter att maten har lagts tillbaka på gallren/hyllorna.

FRYSDEL

Infrysning av färska livsmedel

1. Det är tillrådligt att justera temperaturen till kallare eller slå på Snabbinfrysning/Snabbkylning* minst fyra timmar innan du tar bort maten från frysdelen, för att förlänga förvaringen av maten under avfrostningsfasen.
2. För avfrostning, koppla ifrån apparaten och ta ut lådorna. Låt dörren stå öppen så att frosten smälter. Placera en trasa på botten av frysdelen och krama ur vattnet regelbundet för att förhindra att vattnet rinner ut under avfrostningen.
3. Rengör frysdelens insida med iskrapan och torka av den noggrant.
4. Slå på apparaten och lägg tillbaka matvarorna. Följ rengöringsproceduren som visas nedan för att ta bort frost från tillbehöret STOP FROST.

Isbitar

Fyll iskubslådan till 2/3 med vatten och placera den i frysdelen. Använd aldrig vassa eller spetsiga föremål för att ta loss isbitarna.

Mängden färska livsmedel som kan frysas in under en viss tidsperiod anges på märkskylten.

Laddningsgränserna fastställs av korgar, klaffar, lådor, hyllor osv. Försäkra dig om att dessa komponenter fortfarande stängs lätt efter laddning.

FUNKTIONSLJUD

1. Det är normalt att kompressorn avger ett surrljud när apparaten är i funktion.



2. Kylgasen i kylkretsen avger ett gurglande och knastrande ljud och därför kan dessa betraktas som normala ljud.



3. Ibland kan man höra ett knarrande ljud både när kompressorn är aktiv och inaktiv: Det är ett normalt ljud från produktens struktur.



4. Kontrollera att dörrfacken på insidan av kylskåpsdörren och hyllorna och lådorna i kyldelen är ordentligt fastsatta och korrekt placerade för att undvika vibrationer.
5. Ställ inga glasbehållare (flaskor, burkar o.s.v.) i direktkontakt med varandra för att undvika vibrationer.
6. Denna anordning är försedd med en kompressor som arbetar med optimal hastighet för att minimera energiförbrukningen. Därför kan det hända att kompressorn i vissa fall (på sommaren eller om stora mängder mat läggs in) ökar hastigheten och avger mer ljud än vad som är vanligt.

RÅD ATT FÖLJA OM APPARATEN INTE ANVÄNDS

Om apparaten inte används

Koppla bort apparaten från elnätet, ta ut produkterna, avfrosta apparaten vid behov och rengör den. Lämna dörren på glänt så att luft kan cirkulera i utrymmena. Luftcirkulationen motverkar mögel och dålig lukt.

Vid strömavbrott

Håll dörrarna stängda så att matvarorna förblir kalla så länge som möjligt. Frys inte in delvis upptinade matvaror igen. Vid längre strömavbrott kan strömavbrottslarmet aktiveras (finns på modeller med elektroniskt övervakningssystem).

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Dra alltid ut stickkontakten från eluttaget eller koppla bort apparaten från elnätet på annat sätt innan någon typ av rengöring och underhåll utförs.
Använd aldrig slipande rengöringsprodukter. Rengör aldrig kylskåpets delar med lättantändliga vätskor.
Använd inte ångrengöring.
Knapparna och kontrollpanelens display får inte rengöras med alkohol eller liknande ämnen utan med en torr trasa.

Rengör regelbundet apparaten med en trasa och en lösning av ljummet vatten och ett mildt rengöringsmedel som passar för rengöring av kylskåpets insida.

KYLSKÅPSLAMPA

Till kylskåpets invändiga belysning används lysdioder som ger ett bättre ljus än traditionella glödlampor och har mycket låg energiförbrukning. Kontakta Service om du behöver byta ut någon del.

Viktigt: Den invändiga belysningen tänds när kylskåpsdörren öppnas.

HYLLOR

Alla lådor, dörrhyllor och hyllor kan tas bort.

LUCKA

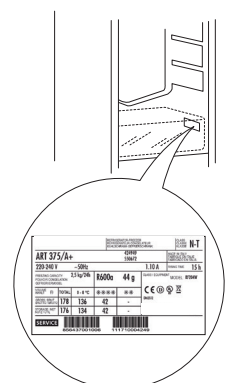
VÄNDBAR DÖRRUPPHÄNGNING

Observera: Dörren kan hängas om till öppning på andra sidan. Om denna åtgärd inte utförs av vår kundservice täcks den inte av garantin. Följ instruktionerna i kapitlet **Installation**.

FELSÖKNING

Felsökning...	Möjliga orsaker	Lösningar
Kontrollpanelen är avstängd, apparaten fungerar inte.	Apparaten kan ha problem med strömförsörjningen.	Kontrollera att: • att det inte är strömbavbrott • kontakten är ordentligt isatt i vägguttaget och den dubbelpoliga omkopplaren (om sådan finns) är i rätt läge (dvs. gör att apparaten kan drivas) • att hushållets elsystemskydd är effektiva • strömkabeln inte är skadad.
	Apparaten kan vara i på/standby-läge.	Slå på apparaten genom att trycka lätt på knappen "Temp." (se funktionen På/stand-by).
Lampan i kylskåpet fungerar inte.	Lampan kan behöva bytas. Fel i en teknisk komponent.	Koppla bort apparaten från elnätet och kontakta teknisk service om du behöver byta ut någon del.
Lampan inuti blinkar.	Dörrlarmet är aktiverat. Det aktiveras när kylskåpsdörren är öppen under en längre tid.	Stäng kylskåpsdörren för att stoppa larmet. Kontrollera att lampan fungerar efter du öppnar dörren på nytt.
Temperaturen inuti kyl- och frysdelen är inte tillräckligt låg.	Det kan finnas olika orsaker (se "Åtgärder").	Kontrollera att: • dörrarna stänger ordentligt • apparaten inte har installerats nära en värmekälla • den angivna temperaturen är tillräcklig • luftcirkulationen genom ventilationsöppningarna i botten på apparaten inte hindras (se installationsavsnittet).
Det finns vatten på kyldelens botten.	Avfrostningens vattendraineringshål är blockerat.	Rengör vattendraineringshålet (se avsnittet "Rengöring och underhåll").
Det finns för mycket frost i frysdelen	Dörren till frysdelen stänger inte ordentligt.	• Kontrollera att det inte finns något som hindrar dörren från att stängas ordentligt. • Avfrosta frysdelen. • Se till att apparaten har installerats korrekt.
Framkanten på apparaten vid dörrens tätning är varm.	Detta är inte ett fel. Det förhindrar att kondens bildas.	Ingen lösning krävs.
En eller flera gröna symboler blinkar kontinuerligt och det går inte att ändra temperaturinställningen.	Larm funktionsfel. Larmet visar ett fel i en teknisk komponent.	Kontakta teknisk service.
Temperaturen i kyldelen är för kall.	• En för kall temperatur har ställts in. • En stor mängd färsk mat kan ha placerats i frysdelen.	• Försök att ställa in en mindre kall temperatur. • Om färsk mat har placerats i frysacket, vänta tills den har fryst helt. • Stäng av fläkten (i förekommande fall) genom att följa anvisningarna i avsnittet "FLÄKT".

När du kontaktar vår kundservice ska du ange koderna som står på produktens typskylt.



Service



www.blaupunkt-einbaugeraete.com

 **00 800 32 289 000**

Deutschland/Germany

service.DE@blaupunkt-einbaugeraete.com

Österreich/Austria

service.AT@blaupunkt-einbaugeraete.com

Niederlande/Netherlands

service.NL@blaupunkt-einbaugeraete.com

Belgien/Belgium

service.BE@blaupunkt-einbaugeraete.com

Schweden/Sweden

service.SE@blaupunkt-einbaugeraete.com

Luxemburg/Luxembourg

service.LU@blaupunkt-einbaugeraete.com

Schweiz/Switzerland

service.CH@blaupunkt-einbaugeraete.com

Italien/Italy

service.IT@blaupunkt-einbaugeraete.com

Spanien/Spain

service.ES@blaupunkt-einbaugeraete.com

Großbritannien/Great Britain

service.GB@blaupunkt-einbaugeraete.com

Malta/Malta

service.MT@blaupunkt-einbaugeraete.com

Dänemark/Denmark

service.DK@blaupunkt-einbaugeraete.com

Norwegen/Norway

service.NO@blaupunkt-einbaugeraete.com

Frankreich/France

sav@blaupunkt-electromenager.fr

Telefon: (+33) 0800 303 603

 **1800 252 878 658**

Australien/Australia

CustomerCare@blaupunktAU.com

 **1800 209 2096**

Indien/India

400020008340

